



**PROFESSIONELE BACHELOR IN HET ONDERWIJS
SECUNDAIR ONDERWIJS**

Travail de fin d'études

« Savoir lire, savoir vivre »

*Lecture dans le second degré de
l'enseignement général*



**PROFESSIONELE BACHELOR IN HET ONDERWIJS
SECUNDAIR ONDERWIJS**

Travail de fin d'études

« Savoir lire, savoir vivre »

*Lecture dans le second degré de
l'enseignement général*

PROMOTOR
VALERIA CATALANO
FRANS

JESSICA ROGIERS
NEDERLANDS - FRANS
ACADEMIEJAAR 2013-2014

Préface

Choisir un sujet pour mon travail de fin d'études dans le cadre du cours de français était facile. En faisant ce TFE en français, j'apprendrais beaucoup. C'est pendant un voyage en France que j'ai compris que mon premier choix n'était pas cent pour cent Jessica.

La nouvelle idée était d'écrire une histoire en français. De cette façon je pourrais combiner mes deux grandes passions: lire et écrire. Maintenant, environ dix mois plus tard, je suis encore très contente de mon choix. « L'hiver dans la tête » est la nouvelle que j'ai écrite pour des élèves du second degré de l'enseignement général. J'espère pouvoir inspirer et faire réfléchir d'autres professeurs de langues avec mon travail de fin d'études.

Je tiens à remercier Audrey Ambroise, pour illustrer ma nouvelle « L'hiver dans la tête ». De plus je remercie Dagmar Wouters, pour avoir lu mon histoire comme un des premiers lecteurs et pour avoir donné son opinion honnête et du feedback.

Finalement je tiens à remercier de tout cœur Madame Catalano pour m'avoir donné la chance de réaliser un rêve. C'est elle qui n'a jamais perdu la foi en moi dès le début de la formation. Grâce à elle je suis prête pour entrer dans le monde de l'enseignement.

Jessica Rogiers
Juin 2014

Contenu

Préface.....	2
Introduction	4
1 Cadre théorique	5
1.1 Qu'est-ce qu'on entend par « la littérature » et « la lecture »?.....	5
1.2 Pourquoi entamer la lecture en classe de FLE?	5
1.2.1 Quelles sont les plus-values de la lecture?.....	5
1.2.2 Que disent les socles de compétences et le programme?.....	6
1.2.3 Quels sont les droits du lecteur?	10
1.3 Comment fonctionne le processus de lecture?.....	14
1.3.1 Première étape.....	15
1.3.2 Deuxième étape	15
1.3.3 Troisième étape	15
1.3.4 Quatrième étape	16
1.4 Quel est le rôle du prof?	17
1.5 Comment faire une sélection des textes?.....	18
1.5.1 Les maisons d'édition.....	18
1.5.2 Les critères	20
2 Partie didactique – <i>L'hiver dans la tête</i>	22
2.1 L'histoire.....	22
2.1.1 Résumé de l'histoire.....	22
2.2 L'histoire en classe: exploitation didactique.....	22
2.3 Analyse critique de l'histoire	22
2.4 Mes expériences	23
Conclusion	24
3 Bibliographie	25
4 Sitographie.....	26
5 Annexes	28

Introduction

« Un livre a toujours deux auteurs:
celui qui l'écrit et celui qui le lit. »

Pourquoi lire et que lire? Faut-il choisir des textes littéraires ou des textes utilitaires? Quand nous choisissons des textes littéraires, lesquels faut-il enseigner et comment? Car il y a mille livres possibles que nous pouvons choisir et nous le faisons de mille façons différentes. Que disent les socles de compétences? Faut-il entamer la lecture en classe de FLE? A partir de quand ? Et pourquoi? Y a-t-il des plus-values? Lesquelles?

Ce sont des questions que les professeurs de FLE pourraient se poser. Dans ce travail de fin d'études vous trouvez des réponses à ces questions fondamentales. A côté de cette partie qui est plutôt théorique il y a aussi une partie didactique. Dans cette partie didactique vous trouverez une nouvelle que j'ai écrite moi-même. La nouvelle est destinée aux élèves du second degré de l'enseignement général. Un dossier accompagne le texte et permet d'exploiter le matériel. Ce dossier est interactif et permet de lire l'histoire sur la tablette ou sur l'ordinateur. De cette façon le prof peut également travailler de façon interactive avec la tablette.

C'est de là que vient le titre de cette introduction: « Un livre a toujours deux auteurs: celui qui l'écrit et celui qui le lit. » C'est une citation de Jacques Salomé qui va très bien avec ce document. Moi, je suis l'auteur d'une nouvelle, mais ce sont les élèves qui vont « écrire » leur côté de l'histoire. Ce sont eux qui vont accomplir mon rêve. En parlant de l'histoire et en philosophant sur l'histoire et les événements, ils vont créer leur propre histoire. Et en plus, les élèves vont philosopher à propos de leur propre vie et de leurs propres expériences. Ça, c'est le but final de mon travail de fin d'études. Faire réfléchir mes élèves à leur vie et ce à partir de la lecture.

Je vous souhaite un bon moment de lecture!

1 Cadre théorique

1.1 Qu'est-ce qu'on entend par « la littérature » et « la lecture » ?

Le terme « littérature » peut être décrit comme « l'ensemble des œuvres écrites auxquelles on reconnaît une finalité esthétique »¹ et vient du mot latin « litteratura ». Que faire avec les romans populaires, les textes religieux, les ouvrages philosophiques et les traités scientifiques? Jean-Paul Sartre² donne sa réponse dans une longue étude sous le titre *Qu'est-ce que la littérature*. Cette étude a été publiée en 1947. Selon Sartre on peut définir la littérature comme « la subjectivité d'une société en révolution permanente ».

Quand nous consultons le dictionnaire *Larousse*³, *Larousse* donne la définition suivante du mot « lecture » : c'est « l'action de lire, de déchiffrer toute espèce de notation, de prendre connaissance d'un texte ». Le mot vient du latin, « lectura ».

Dans ce travail de fin d'études nous allons surtout nous concentrer sur l'aspect de la lecture.

1.2 Pourquoi entamer la lecture en classe de FLE?

Le temps de lire, comme le temps d'aimer, dilatent le temps de vivre.
- Daniel Pennac

1.2.1 Quelles sont les plus-values de la lecture?

La lecture, c'est plus que la compétence « lire ». Lire un texte ne se limite pas à la compréhension littérale de phrases isolées. Il est important que les élèves sachent formuler une opinion fondée sur un texte et qu'ils sachent analyser la structure du texte. En analysant la lecture nous pouvons réaliser plusieurs objectifs avec les élèves. Ces objectifs ne sont pas tous liés au contenu du texte.

Il est encore plus intéressant de faire découvrir par les élèves pourquoi on lit un texte. Comme prof, nous avons bien fait une réflexion sur le choix des livres que nous voulons entamer en classe. En découvrant les plus-values, les élèves vont être plus intéressés.

Il est aussi important que tous les élèves sachent quels sont les nombreux avantages de la lecture.⁴ Premièrement elle permet de développer le sens de l'imagination. Deuxièmement la lecture fait réfléchir le lecteur. Il peut philosopher sur la vie des personnages et en même temps sur sa propre vie. Cet avantage est associé à un autre avantage: la lecture augmente l'empathie. Quand nous lisons beaucoup de romans, nous remarquons comment les personnages se sentent et comment ils se comportent dans certaines situations.

1 <http://www.larousse.fr/>

2 JEUGE-MAYNART, I., *Qu'est-ce que la littérature?*, internet, (<http://www.larousse.fr/encyclopedie/divers/litterature/66296>).

3 <http://www.larousse.fr/>

4 <http://www.evadeo.org/avantages-lecture-a04801718.htm>

Plus nous faisons la rencontre avec les réactions et les sentiments dans les histoires, plus nous les comprendrons dans la vie réelle et quotidienne. Troisièmement la lecture permet aussi d'élargir le vocabulaire et les connaissances d'une langue.

La lecture, c'est la source d'informations. Elle nous cultive et elle nous permet de découvrir d'autres cultures et pays et donc d'autres modes de vie. Lire élargit notre vision sur le monde.

Ces avantages ne sont pas les seuls. Il y en a mille. Nous pouvons formuler une conclusion en citant Louis Aragon : « La lecture d'un roman jette sur la vie une lumière. »⁵ Le but n'est pas simplement de « lire » et d'analyser en profondeur un roman. Le but est d'apprendre et de faire une réflexion.⁶



« La lecture est sans nul doute, avec l'amour, parmi
les expériences les plus vives et les plus hautes que
l'on puisse vivre. »

- Gaëtan Brulotte



Nous pouvons toujours poser la question aux élèves : « Quels sont selon vous les avantages de la lecture? Est-ce qu'il y en a? » Ces questions peuvent nous aider à mener une discussion en classe qui pourrait être très intéressante. Parce que si les élèves ne voient pas le but de la lecture, ils n'en vont pas tirer beaucoup de leçons, contrairement aux élèves qui savent comprendre les avantages.

1.2.2 Que disent les socles de compétences et le programme?

Nous avons tenté de répondre à une partie de la question. Il y a aussi la question « Pourquoi faut-il enseigner la lecture en classe de FLE? ». Pour répondre à cette question nous allons analyser de plus près le programme. Tous les fragments dans ce chapitre se trouvent dans les programmes du VVKSO.

A la page 7 nous trouvons le chapitre "Aansluiting bij de doelen van het secundair onderwijs in het algemeen". Ici on donne les objectifs du développement général des élèves dans le second degré de l'enseignement général.

⁵ <http://innovenjeu.wordpress.com/2012/02/09/les-cinq-avantages-cles-de-la-lecture/>

⁶ RANCOURT, J., *Le plaisir de lire, internet.* (<http://francite.net/education/lecture/index.html>)

1.3 Aansluiting bij de doelen van het secundair onderwijs in het algemeen

Samen met de andere vakken speelt het vreemdetalenonderwijs een belangrijke rol in de **algemene vorming**. Het ontwikkelt de kennis, de inzichten, de vaardigheden en de attitudes die de leerling in staat stellen om:

- zijn communicatieve competentie te ontwikkelen;
- **zich intellectueel en cultureel te (blijven) verrijken**;
- adequaat te functioneren in een multiculturele maatschappij;
- te oordelen en handelen in de lijn van waarden als **sociale gerichtheid**, dienstbaarheid, **respect voor zichzelf en anderen, verantwoord handelen**;
- aandacht te hebben voor het belang van taal in het latere leven;
- een ruime belangstelling aan de dag te leggen;
- zelfstandig te leren en werken;
- contactvaardig te zijn en bereid tot samenwerking;
- een **open en constructieve houding** aan te nemen;
- oog te hebben voor vlotheid in stijl en voorkomen;
- blijk te geven van zin voor stiptheid, opdrachten tijdig, correct en accuraat uit te voeren.

Les objectifs qui sont marqués en jaune sont des objectifs qui jouent un rôle dans la partie didactique de mon TFE. Ce sont des objectifs qu'on peut réaliser avec les élèves quand nous entamons la lecture en classe de FLE.

Leraren vreemde talen geven mee vorm aan de beoogde meertaligheid. Ze tonen de weg naar interculturele verdraagzaamheid en ondersteunen de **groei van hun leerlingen** naar autonomie op **persoonlijk, sociaal, intellectueel en cultureel vlak**. Zo levert het vreemdetalenonderwijs een belangrijke bijdrage tot de verspreiding van het Europese gedachtegoed en **verruimt het de blik op de wereld**.

In alle graden van het secundair onderwijs en in alle onderwijsvormen staat daarom de ontwikkeling van **communicatieve en interculturele competentie** centraal.

C'est nous qui devons motiver nos élèves à communiquer le français. L'apprentissage de la langue française n'est toutefois pas l'objectif final. La langue est le moyen pour réaliser d'autres objectifs avec les élèves, des objectifs transversaux. Ça, c'est l'objectif final de notre enseignement.

A la page 22 du programme on dit que les élèves doivent lire au minimum trois livres comme lecture personnelle. Un livre en troisième année et deux en quatrième année.

Persoonlijke lectuur

De leerlingen lezen ten minste drie boekjes als persoonlijke lectuur, waarvan ten minste één in het derde jaar en ten minste twee in het vierde.

Eén boekje mag door een evenwaardig pakket (klassieke of digitale) teksten vervangen worden

En analysant les socles de compétences du premier degré de la filière A⁷, nous pouvons voir que les textes que nous lisons en classe ont les caractéristiques suivantes:

⁷ Les socles de compétences, premier degré, filière A,
(<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/eerste-graad/vakgebonden/a-stroom/moderne-vreemde-talen-frans-engels/eindtermen.htm>)

Lezen

In teksten met de volgende kenmerken

- *Onderwerp*
 - concreet
 - eigen leefwereld en dagelijks leven
- *Taalgebruikssituatie*
 - concrete en voor de leerlingen vertrouwde, relevante taalgebruikssituaties
 - met en zonder visuele ondersteuning
 - ook met socioculturele aspecten van de Franstalige/~~Engelstalige~~ wereld
- *Structuur/ Samenhang/ Lengte*
 - enkelvoudige en eenvoudig samengestelde zinnen
 - elementaire tekststructuur
 - vrij korte teksten
 - ook met redundante informatie
- *Woordenschat en taalvariëteit*
 - frequente woorden
 - eenduidig in de context
 - standaardtaal
 - informeel en formeel

Comparons ces caractéristiques avec celles que nous trouvons dans les socles de compétences du second degré de l'enseignement général.⁸

Lezen

In teksten met de volgende kenmerken

- *Onderwerp*
 - vrij concreet
 - eigen leefwereld en dagelijks leven
 - ook onderwerpen van meer algemene aard, onder meer met betrekking tot de actualiteit
- *Taalgebruikssituatie*
 - voor de leerlingen relevante taalgebruikssituaties
 - met en zonder visuele ondersteuning
 - socioculturele verschillen tussen de Franstalige/~~Engelstalige~~ wereld en de eigen wereld
 - met aandacht voor digitale media
- *Structuur/ Samenhang/ Lengte*
 - ook samengestelde zinnen met een beperkte mate van complexiteit
 - eenvoudig gestructureerde narratieve, argumentatieve en artistiek-literaire teksten
 - niet al te complex gestructureerde informatieve en prescriptieve teksten
 - af en toe iets langere teksten
 - ook met redundante informatie
- *Woordenschat en taalvariëteit*
 - frequente woorden
 - overwegend eenduidig in de context
 - ook met minimale afwijking van de standaardtaal
 - informeel en formeel

⁸ Les socles de compétences, second degré, enseignement général, (<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/tweede-graad/aso/vakgebonden/moderne-vreemde-talen-frans-engels/eindtermen.htm>)

- Ce qui est nouveau pour les élèves du second degré, c'est que le sujet des textes peut être aussi plutôt général. Le sujet n'est plus toujours applicable à leur vie quotidienne.
- Dans le deuxième degré nous attirons l'attention sur les médias numériques, par opposition au premier degré où cet objectif n'est pas mentionné dans le programme.
- Ici on voit que les élèves dans le second degré doivent être capables de lire des textes qui sont un peu plus longs.
- Au niveau du vocabulaire il n'y a pas vraiment de grande différence. Nous voyons seulement que les textes ne doivent pas toujours être écrits en langue standard.

Dans les socles de compétences du deuxième degré de l'enseignement général nous lisons dans les points de départ⁹ que les textes doivent être nécessaires, utiles et significatifs. Une question qui pourrait faire réfléchir les professeurs est la question suivante. Qu'est-ce qui est nécessaire ? Qu'est-ce qui est utile ou significatif? Il est aussi important que les textes doivent, le plus possible, se conformer à leurs intérêts et leur vie. C'est pour motiver les élèves à lire, mais il est aussi important que les élèves apprennent à être ouverts aux textes qu'ils ne pourraient pas choisir eux-mêmes.

3.2 Taaltaak en tekst

Omdat functioneren in taal centraal staat, is voor de formulering van de eindtermen uitgegaan van de taaltaken die leerlingen in relevante situaties moeten kunnen uitvoeren. De taaltaak beschrijft wat iemand doet met taal.

Taalvaardigheid staat nooit los van communicatieve situaties en manifesteert zich doorheen de receptie en productie van teksten. Daarom wordt de 'tekst' gekozen als de eenheid van beschrijving. Zoals dat in de definitie van de Raad van Europa het geval is, verwijst 'tekst' ook hier naar elke boodschap die door leerlingen geproduceerd of ontvangen moet worden, zowel mondeling (bv. een telefoongesprek, een tv-journaal) als schriftelijk (bv. een brief). Iedere vorm van communicatie leidt immers tot tekst. Met 'tekst' wordt dus niet enkel verwezen naar geschreven teksten. Leerlingen moeten enerzijds boodschappen uit gesproken en geschreven teksten kunnen ophalen en anderzijds sprekend en schrijvend boodschappen in een geschikte vorm weten te formuleren.

Een essentiële vraag is dus welke teksten voor welke groep van leerlingen in de tweede graad in aanmerking komen; welke teksten zijn m.a.w. nodig, nuttig en zinvol? Een belangrijk principe is dat de teksten in elk geval relevant moeten zijn. Men moet zich m.a.w. situaties kunnen voorstellen waarin leerlingen met die bepaalde tekst geconfronteerd worden en ermee om kunnen gaan. Zo zou men kunnen stellen dat leerlingen uit de tweede graad nog geen essay moeten kunnen lezen of schrijven en dat ook het voeren van een debat niet meteen een communicatiesituatie is die ze zelf moeten aankunnen. Het telefoongesprek en de brief zijn daarentegen wel haalbare teksten voor deze leerlingen.

De te ontvangen en te produceren teksten moeten zo veel mogelijk aansluiten bij de interesse, de leefwereld en aanleg van de leerlingen. De leerlingen moeten het aangeboden materiaal als zinvol ervaren, bijvoorbeeld omdat het aansluit bij hun specifieke belangstellingssfeer, iets wat onder meer verbonden kan zijn met de gekozen studierichting. Dit neemt niet weg dat het taalmateriaal er ook op gericht is het interesseveld van de leerlingen uit te breiden en te verrijken.

Il y a cinq types de textes: les textes informatifs, les textes prescriptifs, les textes argumentatifs, les textes narratifs et les textes artistiques-littéraires.

Tekstsoort	Omschrijving	Voorbeelden
Informatieve teksten	het overbrengen van informatie	schema, tabel, krantenartikel, nieuwsitem, mededeling, folder, verslag, formulier, brief, e-mail, documentaire, interview, gesprek, uitzending (door de leerkracht), recensie
Prescriptieve teksten	het rechtstreeks sturen van het handelen van de ontvanger	instructie (m.b.t. klasgebeuren), opschrift, waarschuwing, gebruiksaanwijzing, handleiding, publieke aankondigingen, reclameboodschappen
Argumentatieve teksten	het opbouwen van een redenering	pamflet, betoog, essay, discussie, debat
Narratieve teksten	het verhalend weergeven van feiten en gebeurtenissen	reportage, scenario, relaas, interview, hoorspel, verhaal, film, feuilleton, reisverhaal
Artistiek-literaire teksten	expliciete aanwezigheid van esthetische component	gedicht, kortverhaal, roman, toneel, stripverhaal, chanson/song

Ce dernier genre de texte, les textes artistiques-littéraires, apparaissent déjà dans les socles de compétences du premier degré. Ce n'est donc pas un nouveau type de texte dans le deuxième degré. Ce sont des textes avec une composante esthétique.

⁹ Les socles de compétences, second degré, enseignement général, Uitgangspunten, (<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/tweede-graad/aso/vakgebonden/moderne-vreemde-talen-frans-engels/uitgangspunten.htm>)

Il s'agit donc de poèmes, de nouvelles, de romans, de pièces de théâtre, de bandes dessinées et de chansons. La lecture qui est l'objet de mon travail de fin d'études concerne les textes de ce type.

Nous pouvons conclure que les programmes et les socles de compétences mettent l'accent sur la lecture. Les élèves doivent lire au minimum trois livres dans le second degré de l'enseignement général. L'objectif ne se limite pas à l'apprentissage de la langue. C'est un objectif important mais non prioritaire dans le domaine de la lecture dans un second degré. L'objectif est de travailler au développement général des élèves tout en passant par le français.

La lecture dont il s'agit dans ce travail de fin d'études fait partie des textes artistiques-littéraires. Dans ces textes il y a une composante esthétique qui est explicitement présente.

1.2.3 Quels sont les droits du lecteur?

Daniel Pennac énumère et explique dans son roman « Comme un roman » les droits imprescriptibles du lecteur. Il y en a dix. Les images, faites par Quentin Blake pour Gallimard Jeunesse, illustrent ces dix droits.¹⁰ Ces droits jouent un grand rôle quand nous voulons entamer la lecture en classe de FLE. Je les explique comme je les interprète personnellement.

Le droit de ne pas lire.



Quand nous ne voulons pas lire un certain livre, nous ne le faisons pas. C'est simple comme bonjour. Donc, nous pouvons conclure que nous ne pouvons pas « sans plus » obliger les élèves à lire un livre. Si nous laissons le choix aux élèves, même en tentant de les convaincre, nous perdrons pas mal de lecteurs potentiels. Ce qui est envisageable, c'est de leur montrer, d'une façon ou d'une autre, les plus-values. Nous pourrions conclure un marché avec les élèves et imposer une lecture tout en donnant la possibilité de

choisir une seconde lecture.

Il est important de ne pas se concentrer seulement sur le contenu de l'histoire. Un livre contient plus qu'une histoire. Chaque élève doit être capable d'en tirer des leçons pour lui-même. Aussi bien les élèves qui ont effectivement lu le livre que les élèves qui n'ont pas lu le livre.

Le droit de sauter des pages.

Qui n'a jamais sauté de pages? Il est important de faire une bonne sélection de textes. Des textes et livres qui intéressent les élèves dès le début de l'histoire jusqu'à la fin. Ceux qui les intéressent seront lus spontanément par les élèves. C'est l'intérêt des élèves qui doit être suscité, travaillé, développé. Si nous faisons une bonne sélection, il y a déjà moins d'élèves qui vont sauter des pages parce que nous sautons des pages quand l'histoire avance trop lentement, quand le style ne nous plaît pas,...



¹⁰ Comment sont faits les livres, internet, (<http://www.yonne-biblio.fr/Votre-espace-pro/Expositions-et-kits-d-animation/Expositions/Comment-sont-faits-les-livres>)

Nous devons essayer de diminuer ces raisons pour que les élèves lisent le livre du début à la fin. Nous devons donc essayer de montrer aux élèves que parfois il faut continuer à lire, même si cela avance trop lentement car notre but est de « ralentir » la lecture.

Nous avons donc le droit de sauter des pages, mais nous devons essayer d'impliquer les élèves à tel point qu'ils les reprennent par après.

Le droit de ne pas finir un livre.

Quand un livre ne nous plaît pas, pourquoi le lire jusqu'à la fin? Il y a des millions d'autres livres qui nous plairont peut-être plus.. Cela n'a aucun sens de perdre son temps avec un livre qu'on n'aime pas. Il y a beaucoup de raisons qui expliquent pourquoi nous n'aimons pas un certain livre. Il est, bien évidemment, aux professeurs de voir quelles sont ces raisons et de les démanteler.



Nous pouvons toujours contrôler si les élèves ont lu le livre du début jusqu'à la fin. En posant des questions et en faisant des activités qui ne mettent pas seulement l'attention sur les événements de l'histoire, mais aussi sur d'autres aspects comme la typologie des personnages, la thématique, la façon de créer un univers, les images évoquées, etcetera. Un livre contient plus que l'histoire racontée. |

Le droit de relire.

Comme lecteur nous avons le droit de relire un livre entier ou des parties du livre. Quand nous lisons, il y a souvent des phrases ou des passages qui nous plaisent. En relisant ces fragments nous revivons certains événements et émotions. Ça peut être la base d'une discussion en classe dont nous comparons et analysons les fragments ou phrases préférés des élèves. De cette façon ils se sentent plus impliqués car ce sont leurs exemples qui sont utilisés.



Le droit de lire n'importe quoi.



Les textes que nous lisons ne doivent pas toujours être des romans philosophiques ou littéraires. Comme professeur nous devons être heureux quand nos élèves lisent, même si c'est du n'importe quoi. Des livres, des romans, des poèmes, des bandes dessinées, des textes sur Internet, ... Si nous voulons, nous tirons des leçons de chaque texte que nous lisons. La condition est que le lecteur s'ouvre à la lecture. C'est là où les professeurs (mais aussi les parents) jouent un rôle. Nous devons présenter plusieurs types de lecture aux élèves.

Le droit au bovarysme (maladie textuellement transmissible).

Le bovarysme est « un état d'insatisfaction, sur les plans affectifs et sociaux, qui se rencontre en particulier chez certaines jeunes personnes névrosées, et qui se traduit par des ambitions vaines et démesurées, une fuite dans l'imaginaire et le romanesque. »¹¹

C'est le plaisir de lire. De lire pour lire. De se laisser influencer par l'histoire. D'être pris par la main par l'auteur et d'être conduit vers les péripéties des personnages principaux. Quand nous lisons, nous pouvons vraiment sentir les aventures que les personnages vivent.



Le droit de lire n'importe où.



Nous lisons rarement un livre en classe. Les élèves lisent à la maison et après nous exploitons la lecture en classe. Les élèves ont donc la possibilité de choisir eux-mêmes quand ils veulent lire. Il faut, bien sûr, fixer un délai avec la classe. Sinon les élèves ne savent pas quand ils doivent avoir terminé le livre.

Nous pouvons lire où nous voulons: dans la voiture, dans le bus, dans le train, dans notre lit, à l'école, ... La liste est infiniment longue. Existe-t-il quelque chose de plus intéressant que de voir quelqu'un qui est en train de lire un livre? C'est exactement ce que nous voulons atteindre avec nos élèves: le plaisir de lire.

Le droit de grappiller.

Ce droit a un rapport avec quelques autres droits. Nous ne devons pas lire tout un roman pour savoir ce que nous trouvons du roman. Certainement quand nous choisissons un roman. Le résumé sur le dos du roman ne dit pas beaucoup. En grappillant nous obtenons une meilleure impression.



Le droit de lire à haute voix.



On dit souvent que c'est bien de lire des histoires quand les enfants sont encore petits. De cette façon ils entrent en contact avec la lecture. Les enfants aiment ça. Quand ils deviennent plus âgés, ils vont apprendre à lire eux-mêmes.

Ce n'est pas mal de lire à haute voix un texte en classe. Mais c'est surtout le rôle du prof car c'est prouvé que quand des personnes lisent un texte à haute voix, c'est très difficile pour cette personne de se concentrer sur le contenu du texte.

¹¹ <http://www.lettres.org/files/bovarysme.html>

Il ou elle va surtout faire attention aux mots, aux phrases, à la prononciation et aux liaisons. Le contenu ne va pas vraiment passer.

De plus nous voulons partager de beaux passages d'un texte. Nous voulons que tous les autres connaissent aussi ce passage. C'est une bonne activité que nous pouvons faire en classe. Les élèves choisissent leur passage préféré et lisent ce passage à haute voix. D'une part c'est une activité pour entraîner l'expressivité des élèves et d'autre part nous avons une meilleure vue sur le niveau des élèves dans le domaine de la lecture.

Heureusement il y a aussi des livres numérisés qui comprennent aussi l'enregistrement. Un exemple d'un tel livre est Candide de Voltaire. Sur le site de la Bibliothèque Nationale de France nous trouvons cette version numérisée.¹²

The screenshot shows the digital edition of 'Candide' on the BnF website. On the left, the text of the first chapter is displayed with interactive annotations: a circled 'c' for a character entry and asterisks for a glossary. On the right, there is a high-resolution image of the original manuscript page, showing the title 'Candide ou l'Optimisme' and the beginning of the text. The website interface includes a search bar at the top right and navigation tabs for 'Le livre', 'Le monde', and 'Le jardin'.

Comme nous voyons il y a le texte à gauche. A droite nous pouvons lire l'extrait du manuscrit de Voltaire. Il y a aussi la possibilité de faire lire le texte à haute voix. Quand nous cliquons sur l'astérisque, la page à droite change. Nous voyons un petit dictionnaire qui explique certains termes. Quand nous cliquons sur le « c », une nouvelle page s'ouvre. Cette page donne plus d'information sur un personnage, sur un lieu ou sur un certain thème.

¹² <https://candide.bnf.fr/livre#1>

Le droit de nous taire.

Est-ce que nous pouvons obliger les élèves à parler et à donner une opinion sur un roman ou un texte? Les lecteurs (et donc les élèves) ont le droit de se taire. Bien sûr il faut apprendre aux élèves de réfléchir et ensuite à apprendre à fonder un jugement. La lecture est en effet parfaite pour l'apprendre parce que la réflexion fait partie du processus de lecture.



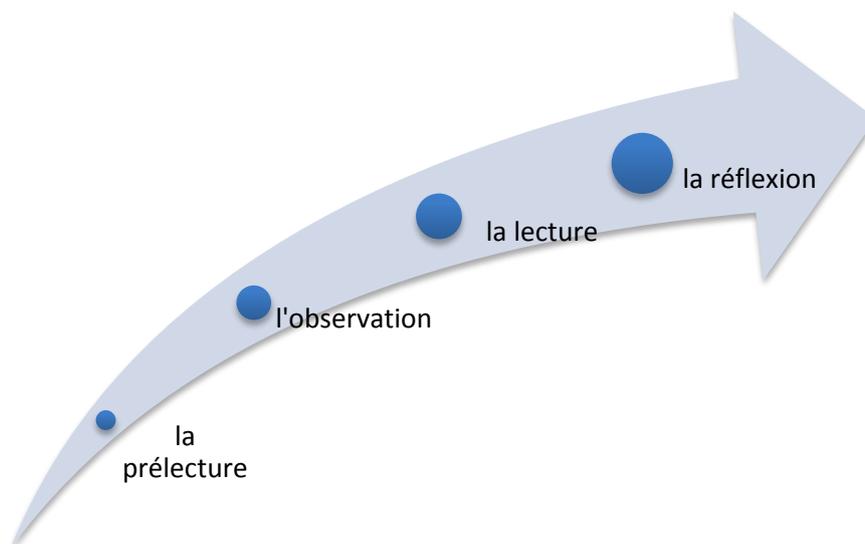
Parfois un lecteur a besoin de plus de temps pour faire passer tout: l'histoire, les thèmes, les personnages, les événements, les réactions, les sentiments, les descriptions, ... En exploitant la lecture en classe il est plus facile pour les élèves de donner une opinion. Nous choisissons des activités en tenant compte de la progression. De cette façon les élèves comprennent mieux ce que nous voulons atteindre et faire avec la lecture. Il faut donc cibler les activités et les mettre dans un contexte tout en intégrant les cinq compétences. Il y a la compréhension orale, l'expression orale, l'expression écrite en interaction, la compréhension écrite et aussi l'expression écrite.

Conclusion

Nous pouvons conclure que nous devons être conscients de l'importance d'entamer la lecture en classe. Nous devons bien réfléchir quand nous allons préparer les leçons de lecture. Le choix des textes et/ou livres est important, mais aussi la façon dont nous allons entamer la lecture en classe joue un grand rôle. Nous devons prendre en compte le niveau de la classe et les objectifs que nous voulons atteindre avec les élèves.

1.3 Comment fonctionne le processus de lecture?

Enseigner la lecture est une activité complexe. Le processus de lecture comprend quatre étapes¹³ qui sont illustrées dans le schéma ci-dessous.



¹³ CUQ, J., GRUCA, I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, PUG. – p. 170

1.3.1 Première étape

D'abord il y a l'étape de la prélecture. Dans cette étape nous pouvons formuler des hypothèses sur le texte. Nous allons baisser le seuil du texte en activant les pré-acquis des lecteurs. Il y a plusieurs possibilités pour le prof pour activer les pré-acquis de ses élèves. Une de ces possibilités est d'organiser un remue-méninges sur le tableau. De cette façon, les élèves sont plus stimulés à réfléchir. Une autre possibilité est de partir d'une image ou un clip et de faire réagir les élèves. Bien évidemment il y a encore d'autres possibilités. Le professeur doit, ici, faire preuve de créativité.

1.3.2 Deuxième étape

Puis il y a l'observation du texte. Nous allons introduire le texte en posant des questions sur le titre, les sous-titres, les images, la mise en page, etcetera. Il est également possible d'organiser des activités. Les activités impliquent davantage les élèves. Cette seconde étape est aussi importante pour réactiver les connaissances préalables des élèves. Les formulations de la phase de la prélecture seront plus raffinées.

1.3.3 Troisième étape

Après l'observation du texte nous allons faire lire les élèves. Il y a la vraie lecture. Après cette étape nous devons contrôler si les élèves comprennent le contenu global du texte.

Dans cette étape le prof peut varier de forme de travail. C'est le prof qui doit décider quelle forme de travail est la plus efficace pour cette classe et à ce moment-là. Il y a quatre situations de lecture.¹⁴ Ces quatre situations de lecture ont pour but d'apprendre aux élèves de développer leurs compétences en lecture.

D'abord il y a *la lecture aux élèves*. Le professeur va lire le texte à haute voix. Le but de cette forme de travail est de donner un modèle de lecteur compétent et de modéliser des stratégies de compréhension. De cette façon ils vont aussi avoir du plaisir quand ils lisent. Cette ainsi une sorte de motivation. Le prof joue un rôle inimaginable.

Une autre forme de travail est *la lecture partagée*. Quand le professeur utilise cette forme de travail, il ou elle va exploiter un texte avec les élèves. Tous les élèves voient ce texte. Ou bien sur papier ou bien projeté sur écran. Le but de cette forme de travail est de consolider les stratégies de lecture.

Une troisième possibilité est *la lecture guidée*. Dans cette forme de travail le texte va aussi être exploité. La différence est que le groupe qui exploite le texte est plus petit. Les élèves sont regroupés selon leur niveau en termes de lecture. Le but de cette forme de travail est le même que celui de la forme de travail précédente, la lecture partagée: c'est-à-dire la consolidation des stratégies de lecture.

Il y a encore une quatrième possibilité: *la lecture autonome*. Comme le nom l'indique les élèves sont plus autonomes dans cette forme de travail. Ils vont lire le texte en silence. Ça peut être seul ou avec un partenaire. Le but est différent de celui des formes de travail

¹⁴ http://www.atelier.on.ca/edu/resources/guides/GEE_Lecture_M_3.pdf

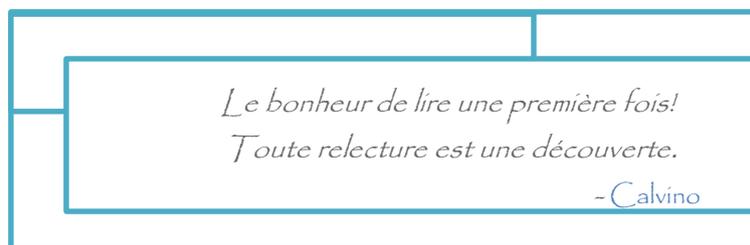
précédentes. Lire pour le plaisir joue un très grand rôle. Bien sûr la consolidation des stratégies de lecture est aussi un but. Le professeur n'a pas le rôle d'enseignant mais de coach.

Les deux premières manières et la dernière ont en commun qu'elles ont encore un objectif de plus; c'est-à-dire enrichir le vocabulaire des élèves. Vous trouvez aussi un schéma qui résume les quatre formes de travail pour entamer la lecture en classe.

	Lecture aux élèves	Lecture partagée	Lecture guidée	Lecture autonome
Aide de l'adulte	Elevée	Soutenue	Soutenue	Faible
Objectifs	Compréhension Plaisir de lire Motivation Vocabulaire	Compréhension Motivation Vocabulaire Fluidité	Compréhension Décodage Fluidité	Compréhension Plaisir de lire Vocabulaire Fluidité

1.3.4 Quatrième étape

La dernière étape est que le prof fait réagir les lecteurs tout en intégrant les cinq compétences. Nous allons faire réfléchir les élèves. Il faudrait donc poser des questions qui sont plus pointues. Pour savoir répondre à ces questions, les élèves sont donc obligés de relire le texte plus attentivement.



Le prof peut par exemple faire écrire un petit résumé de l'histoire. Une autre possibilité est de faire la même tâche à l'oral. Ces deux exemples sont des tâches classiques. Pourquoi ne pas donner une tâche créative? En utilisant des photos ou des images, nous pouvons faire beaucoup. Nous pouvons faire décrire les photos par les élèves. De cette façon nous traitons aussi le vocabulaire et la grammaire car ils doivent décrire la photo. Ils voient quelles couleurs, quel décor, quelles personnes, ... Les personnes sont habillées de quelle façon? De quoi s'agit-il? Il y a mille questions que nous pouvons poser aux élèves.

Une autre possibilité est la dramatisation des scènes clés de l'histoire. En faisant des activités d'expression nous provoquons les élèves. Nous les stimulons à montrer ce qu'ils ont appris d'une façon plus expressive.

Dans les livres nous trouvons beaucoup de phrases qui peuvent nous intéresser. En lisant un livre nous pouvons marquer quelques phrases qui sont très belles ou des phrases qui nous obligent à réfléchir. C'est toujours une bonne idée d'utiliser des citations parce qu'il y a beaucoup de possibilités de les traiter dans les cours de français.

1.4 Quel est le rôle du prof?

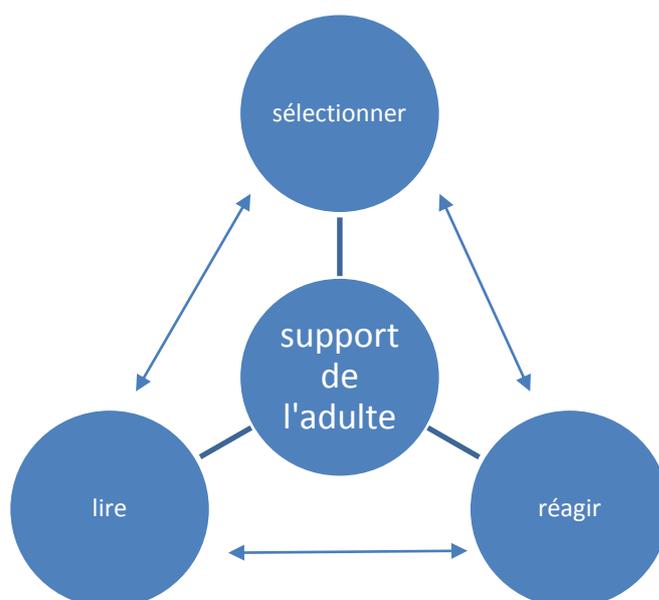
« La lecture ne relève pas de l'organisation du temps social, elle est, comme l'amour, une manière d'être. La question n'est pas de savoir si j'ai le temps de lire ou pas (temps que personne, d'ailleurs, ne me donnera), mais si je m'offre ou non le bonheur d'être lecteur. »

- Daniel Pennac

15

Un problème que nous rencontrons dans l'enseignement est que tous les élèves n'aiment pas lire. Le rôle du prof est donc crucial. Quand le prof n'est pas motivé, les élèves ne seront non plus motivés. Ce que peuvent faire les professeurs est lire une partie du livre ou du texte à haute voix pour exciter la curiosité des élèves. Cela motivera les élèves car ils ne s'attendent généralement pas à cela. L'effet de surprise a comme résultat que les élèves vont plus vite entendre l'histoire. C'est ce qui rend les élèves plus motivés à lire le livre eux-mêmes. Pour aider des élèves à « aimer » lire, il est important que le prof continue à élargir ses expériences de lecture. Il est souvent vrai que nous désirons faire de nos élèves des lecteurs aussi passionnés que nous-mêmes.

Le schéma ci-dessous montre l'importance du support du professeur. Ce schéma est construit par Aidan Chambers. Aidan Chambers¹⁶ est un auteur anglais¹⁷ de romans pour enfants et jeunes adultes. Selon lui l'environnement de lecture est un facteur important. Les adultes, donc les parents, les grands-parents et les professeurs, jouent un grand rôle dans l'expérience de lecture des adolescents. Il parle du cercle de lecture. Ce cercle se compose de trois éléments qui sont en relation avec l'adulte qui donne du support.



¹⁵ PENNAC, D., *Comme un roman*, Gallimard, 1992, 197 pages.

¹⁶ CHAMBERS, A., *De leesomgeving*, Querido, Amsterdam, 1995, 104 pages.

¹⁷ <http://www.aidanchambers.co.uk/>

D'abord il y a l'élément « sélectionner ». Quand le lecteur est encore un tout-petit ou un enfant, les adultes peuvent encore aider les enfants à choisir, donc à sélectionner un livre. Cet adulte peut être aussi un bibliothécaire ou l'enseignant ou le maître d'école. Surtout les enfants en bas âge ne sont pas encore capables de sélectionner sérieusement un livre. Leur choix serait arbitraire. Il faudra continuer à le guider tout en lui donnant toujours un peu plus de responsabilité et de choix... En langue étrangère il y a certes des textes que l'élève peut choisir lui-même, mais il y en a d'autres que le professeur devra sélectionner pour le jeune.

« Les livres sont des amis froids et sûrs. »
Victor Hugo – Les Misérables

Une fois que les livres sont sélectionnés - ou bien par l'adulte ou bien par l'enfant ou l'adolescent lui-même - les livres sont prêts à être lus. Tout le monde ne lit pas aussi vite. Il est important que les adolescents aient assez de temps pour lire. Le rôle de l'adulte ici est de donner un timing car les adolescents n'ont pas un an pour lire un livre dont la lecture leur est imposée.

Chaque livre, chaque histoire provoque des émotions chez le lecteur. Il y a deux types d'émotions : des émotions positives et des émotions négatives. Les deux sont acceptables car chaque lecteur a ses propres hypothèses et perceptions. Le rôle de l'adulte est d'aider l'adolescent à exprimer un jugement fondé. C'est son devoir de provoquer l'adolescent parce qu'il est important que les adolescents apprennent à donner leur opinion et à respecter l'opinion d'autres personnes.

Le rôle de l'adulte a déjà été analysé dans l'explication des autres éléments du cercle de lecture. L'adulte guide les adolescents dans leur découverte du monde de la lecture. Son rôle change au cours des années, mais reste très important. L'élément « support du professeur » se situe au milieu du schéma et nous pouvons conclure que ce rôle est indispensable.

1.5 Comment faire une sélection des textes?

Quand nous voulons faire lire nos élèves, nous devons leur offrir des livres. Mais comment devons-nous faire ce choix? Il y a des maisons d'édition qui sélectionnent des livres. Ces livres racontent des histoires nouvelles, mais aussi des histoires classiques qui sont parfois adaptées au niveau des élèves. Regardons les maisons d'édition *De Boeck* et *Van In*.

1.5.1 Les maisons d'édition

De Boeck

La maison d'édition *De Boeck*¹⁸ a une série de livres qui s'appelle *Lire et s'entraîner*. Ces livres sont aussi bien pour des adultes que pour des élèves qui veulent améliorer leur connaissance du français en lisant. Chaque livre contient des activités : des exercices et des devoirs qui adhèrent à l'histoire. *De Boeck* a sélectionné des histoires pour les niveaux A1, A2, B1 et B2 du cadre CECR (Cadre européen commun de référence).

¹⁸ http://secundair.deboeck.com/collections/120006_2_70357/lire-et-s-entraîner.html

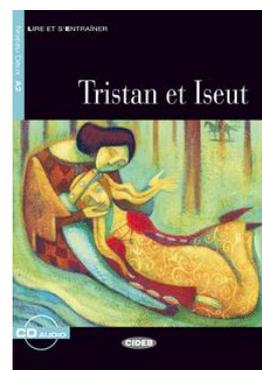
Normalement les élèves du deuxième degré se trouvent au niveau A2 – B1¹⁹ à la fin du second degré de l'enseignement général. Nous allons nous concentrer sur les livres de ces deux niveaux.

Les élèves qui ont le niveau A2 sont encore des utilisateurs de base. Ils savent comprendre des phrases et des expressions qui sont fréquemment utilisées dans des textes. Le contexte de ces textes est souvent reconnaissable pour les élèves. Ils savent aussi communiquer à partir de tâches simples dans lesquelles il s'agit de situations courantes.

Pour ce niveau *De Boeck* a sélectionné et adapté quelques romans classiques comme par exemple *Tristan et Iseut*, une légende médiévale. Le livre ne contient pas seulement l'histoire, mais aussi des pages qui permettent de récapituler la grammaire. Dans *Tristan et Iseut* on traite le futur proche, le futur simple et les adjectifs possessifs.

De Boeck donne aussi la possibilité d'intégrer les compétences dans les leçons. Quand nous traitons le livre entier dans la classe, les élèves savent présenter leur famille. Ils savent aussi brosser un portrait moral critique. Troisièmement ils savent raconter leurs projets dans un proche avenir et ils savent aussi raconter une déception vécue. La dernière tâche est d'imaginer une fin à une histoire inachevée.

Comme prof nous pouvons aussi intégrer la civilisation et l'histoire. *Tristan et Iseut* contient trois dossiers. D'abord il y a le dossier *L'histoire de Tristan et Iseut* dans lequel on raconte vraiment cette histoire connue. Ensuite il y a le dossier *Les Cornouailles et pays celtés*.



Dans la série il y a aussi une adaptation de *Gargantua et Pantagruel* de François Rabelais, l'auteur le plus prestigieux de la Renaissance²⁰. Dans ce roman Rabelais raconte l'histoire de deux géants, Gargantua et Pantagruel, qui vivent d'étonnantes aventures. Dans l'édition de *de Boeck* il y a aussi des dossiers sur la Touraine et sur la vie de cour à la Renaissance.

Pour le niveau B1 il y a surtout des romans classiques. Par exemple les romans suivants : *Les Misérables*, *Perceval*, *Les Trois Mousquetaires*, *Le Tour du monde en 80 jours*, *Notre-Dame de Paris*, *Carmen* et *Le Fantôme de l'Opéra*. Mais il y a bien sûr aussi d'autres romans.

Les élèves qui ont le niveau B1 sont des utilisateurs relativement indépendants. Ça veut dire qu'ils ont déjà un certain bagage de la langue française. Ils savent comprendre l'essentiel des textes de base. Ils sont en mesure de produire des textes sur des sujets quotidiens. Ils sont aussi capables de décrire des expériences, des rêves ou des prévisions. Ils savent aussi nuancer leur opinion.

¹⁹ <http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/eerste-graad/vakgebonden/a-stroom/moderne-vreemde-talen-frans-engels/uitgangspunten.htm>

²⁰ CATALANO, V., *De la Renaissance à Victor Hugo*, syllabus de civilisation.

Van In

Une autre maison d'édition qui offre une série de livres est *Van In*. La série de cette maison d'édition est nommée *Arcades Réseau Lectures*.²¹ Dans cette série nous trouvons des textes qui sont simplifiés. Ce sont des adaptations de romans français aussi bien de la littérature moderne que des histoires classiques. La différence entre *Lire et s'entraîner* et *Arcades Réseau Lectures* est que cette dernière tient compte de l'année scolaire dans laquelle les élèves se trouvent. Pour chaque année il y a quelques titres de textes avec un niveau supérieur. La maison d'édition met l'accent sur le développement de la lecture autonome comme c'est demandé dans les programmes du deuxième degré de l'enseignement général.

Arcades Réseau Lecture a pourvu quelques livres pour la troisième année dont le plus frappant est *Les Misérables*. Ce roman classique consiste en trois parties et chaque partie est d'un niveau supérieur comme nous voyons dans le cadre à la page suivante.

Les Misérables I: Fantine et Cosette Victor Hugo	Niveau 16 135 blz.	Jean Valjean wordt uit de gevangenis ontslagen. Zal hij een eerlijk man worden?
Les Misérables II: Cosette et Marius Victor Hugo	Niveau 17 128 blz.	Jean Valjean zorgt als een vader voor Cosette. Maar dan wordt het meisje verliefd op Marius.
Les Misérables III: Marius et Jean Valjean Victor Hugo	Niveau 18 128 blz.	De revolutie breekt uit. Zal Jean Valjean erin slagen Marius te redden?

Pour le niveau 20 il y a par exemple le livre *Vendredi ou la vie sauvage* de Michel Tournier. Qui ne connaît pas l'histoire de Robinson Crusoé de Daniel Defoe? Il s'agit de Robinson Crusoé qui, après un naufrage, se retrouve sur une île déserte. Le livre de Michel Tournier raconte cette histoire à travers les yeux de Vendredi qui est nommé « Vendredi », du jour de la semaine où il est apparu sur l'île déserte. Le roman de Defoe est publié en 1719. Il est admirable qu'ils aient mis une touche moderne dans une histoire classique du XVIIIe siècle.

Bien sûr il y a aussi des livres qui ne sont pas des histoires classiques. Le livre *Des cornichons au chocolat* par exemple. C'est le journal intime d'une fille de 13 ans qui s'appelle Stéphanie. On dit que c'est une histoire qui plaira aux élèves du deuxième degré.

1.5.2 Les critères

Quand nous choisissons des livres que nous voulons traiter en classe, nous commençons par la formulation de critères. Pensons par exemple au niveau de langue du texte qui devra être adapté au niveau des élèves. Le contenu et le thème du texte sont aussi importants. Voulons-nous entamer un sujet transversal en classe à partir de la lecture? Ce sont des choix qu'il faut faire.

²¹ <http://vanin.be/nl/secundair-onderwijs/Frans/Arcades-lectures/Troeven>

Bien sûr nous devons aussi prendre en compte les possibilités d'exploitations didactiques. Qu'est-ce que nous voulons faire avec les textes? Viser la lecture pure et simple ou bien exploiter davantage le texte? Comme pour tout sujet d'enseignement il s'agit ici aussi de bien formuler les objectifs que nous voulons atteindre.

Cherchons-nous un texte court ou plutôt long? Ce livre, doit-il être contemporain ou cherchons-nous une histoire plus moderne? Nous devons nous poser ces questions car l'offre de livres pour la jeunesse est immense.

Il faudra ensuite soumettre notre choix aux critères préétablis. Il faudra feuilleter, chercher de bons résumés sur l'internet, lire quelques critiques,... Il est aussi important de lire une partie du texte avant de décider.

« Choisir, donc exclure. »

- Henri Bergson

2 Partie didactique – L'hiver dans la tête

2.1 L'histoire

L'hiver dans la tête est un exemple d'une histoire qui est écrite spécifiquement pour des adolescents du deuxième degré de l'enseignement général.

2.1.1 Résumé de l'histoire

Dans l'histoire *L'hiver dans la tête* il s'agit d'un garçon, Felix, qui a 16 ans. Il va donc encore à l'école. Son problème est qu'il n'aime plus l'école. Quand il était plus jeune, il aimait aller à l'école mais maintenant il trouve l'école un peu superflue. De mois en mois on peut suivre sa vie qui devient de plus en plus difficile. Il refuse l'aide des autres personnes, il veut résoudre ses propres problèmes. Il va loin, très loin... Trop loin?

2.2 L'histoire en classe: exploitation didactique

Dans l'annexe se trouve un dossier que des professeurs peuvent utiliser pour exploiter l'histoire avec les élèves. Il y a aussi une fiche didactique qui donne des conseils et un déroulement possible pour entamer l'histoire.

Le professeur a, bien entendu, le choix de faire ce qu'il veut de cette histoire. Il s'agit ici d'une proposition.

Tant le dossier pour l'élève que la liste de vocabulaire sont en forme d'un PDF interactif. Pour la liste de vocabulaire ça veut dire que nous pouvons prendre des notes par chapitre dans les petits cadres. Certains mots sont soulignés dans le texte. Nous pouvons cliquer sur ces mots pour aller à la liste de vocabulaire qui se trouve dans le même document. Quand nous cliquons sur le mot ou l'image dans la liste, une page s'ouvre. C'est la définition du site www.larousse.fr.

Le dossier pour l'élève est aussi interactif. De cette façon les élèves savent remplir le document sur l'ordinateur ou sur la tablette.

2.3 Analyse critique de l'histoire

J'ai écrit cette nouvelle basée sur mes propres expériences, pensées et sentiments il y a quelques années. J'avais 18 ans quand j'ai eu une période difficile. Une période pendant laquelle j'avais l'idée que j'étais seule et que personne ne me comprenait. Cette période m'a formée et m'a fait évoluer vers la personne que je suis aujourd'hui.

Mon idée est de donner une impression aux élèves d'une telle période. De les faire réfléchir sur le thème de la dépression chez les adolescents. J'espère ne pas avoir des élèves qui souffrent d'une dépression ou qui ont des parents ou des proches qui en souffrent, mais c'est toujours possible. Ce n'est pas facile de parler de cette situation, mais en parler peut aussi aider. Je ne veux plus que ce soit un tabou à l'école. C'est la raison pour laquelle j'ai opté pour des tâches qui sont surtout en groupes ou individuellement. Parce que le thème est lourd, les élèves peuvent aussi former les groupes eux-mêmes.

Au départ je n'avais aucune idée de ce que je voulais écrire. En août j'ai écrit le début de l'histoire, le prologue. Les mots sont venus naturellement et mes doigts les ont mis sur le

papier. Puis j'ai lu cet extrait dix fois. Je l'ai envoyé à mon promoteur madame Catalano pour avoir du feedback. Après avoir obtenu le feu vert j'ai vraiment commencé à écrire la suite.

A un certain moment je n'étais plus sûre. J'ai effacé la plus grande partie de l'histoire et j'ai recommencé. Ce n'était pas facile d'effacer toutes ces pages, mais c'était un bon choix car j'avais la possibilité de réorganiser l'histoire et les événements et d'ajouter un peu d'humour ici et là.

De cette façon j'ai continué: écrire, supprimer, réécrire, améliorer,... C'est un procès long, difficile et lourd mais en même temps aussi super intéressant. Les idées sont venues aux moments et les endroits les plus étranges: dans le bus, dans mon lit, la nuit, ... Si j'avais une idée, je la travaillais tout de suite. Je dois dire que j'ai pris goût à écrire plus.

2.4 Mes expériences

Une fois que les leçons étaient prêtes, les recherches pour une classe et un prof ont commencé. Dans l'école où je faisais déjà mon stage, le Sint-Franciscuscollege à Heusden-Zolder, il y avait une prof qui était intéressée: Annick Stoop.

Le jeudi 15 mai j'ai donné l'introduction dans la classe 3A3, une classe de 22 élèves qui font le latin. J'ai lu le prologue de la nouvelle à haute voix et j'ai expliqué le concept de mon travail de fin d'études. Puis ils ont lu le reste de l'histoire à la maison, où bien sur la tablette ou bien sur l'ordinateur.

Une semaine plus tard, le vendredi 23 mai, j'ai testé quelques activités de mes leçons. Ce n'était pas du tout facile. Pour donner cours avec les tablettes, il faut penser à tout. Est-ce que les tablettes sont disponibles pendant cette heure? Est-ce que tous les documents peuvent s'ouvrir sur ce type de tablette? Est-ce que les élèves ont déjà travaillé sur une tablette?

Pour moi c'était aussi une nouvelle expérience. Je n'ai pas de tablette à la maison, mais j'ai eu la possibilité d'en emprunter une de l'école. Pendant une semaine je me suis entraînée à travailler sur la tablette. Après cette semaine j'étais prête à donner cours avec la tablette. La leçon n'était pas toujours facile car les élèves n'avaient pas tous déjà utilisé une tablette. En général c'est mieux passée que ce à quoi je m'étais attendu. Le rythme de la leçon était de temps en temps un peu lent, mais les élèves ont vraiment participé.



Conclusion

Faire lire les élèves est une tâche difficile pour les profs d'aujourd'hui. Si le prof n'est pas motivé, nous ne pouvons pas vouloir que les élèves le soient. Comme prof nous devons faire une bonne sélection de textes et de livres que nous voulons faire lire à nos élèves. Il y a par exemple plusieurs maisons d'édition qui ont déjà fait une sélection. Naturellement le prof doit encore avoir quelques critères dans la tête quand il fait ce choix important.

C'est aussi important de connaître et comprendre le processus de lecture car le prof joue un grand rôle dans les quatre étapes. D'abord il y a la prélecture, suivie par l'observation. Puis nous avons la lecture même et finalement il y a aussi l'étape de la réflexion.

Les socles de compétences disent que les élèves doivent être capables de lire des textes et livres en français. Dans le second degré de l'enseignement général les élèves doivent lire au minimum trois livres. L'objectif final est de travailler au développement général des élèves tout en passant par le français.

Ce n'est pas la seule raison pour faire lire nos élèves. La lecture a plusieurs plus-values. Il est important que les élèves sachent formuler une opinion fondée sur un texte et qu'ils sachent analyser la structure du texte. La lecture permet de développer le sens de l'imagination et elle fait réfléchir le lecteur. La philosophie n'est donc pas loin. La lecture augmente aussi l'empathie. Une autre plus-value est l'enrichissement du vocabulaire et des connaissances de la langue.

Préparer et donner des leçons de lecture n'est pas facile. Elles doivent être bien réfléchies. Pour les rendre plus interactives, nous pouvons toujours utiliser la tablette. Mais ne vous méprenez pas, ce n'est pas une petite affaire. Des telles leçons doivent être vraiment préparées.

Quand vous voulez tester une leçon de lecture interactive, vous pouvez toujours utiliser la nouvelle « L'hiver dans la tête ». Vous trouvez le matériel dans ce travail de fin d'études.

J'espère que ce TFE pourra inspirer des profs à donner des cours de lecture plus interactifs et plus réfléchis.

3 Bibliographie

CUQ, J., GRUCA, I., Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Presses universitaires de Grenoble, Péronnas, 2005, 504 pages.

CHAMBERS, A., De leesomgeving, Querido, Amsterdam, 1995, 104 pages.

PENNAC, D., Comme un roman, Gallimard, 1992, 197 pages.

CATALANO, V., De la Renaissance à Victor Hugo, syllabus de civilisation.

4 Sitographie

Programmes consultés sur le site suivants

Vlaams Verbond van het Katholiek Secundair Onderwijs (VVKSO), Leerplannen SO, internet, 2011, (<http://ond.vvksso-ict.com/leerplannen/doc/Frans-2012-007.pdf>).

Les socles de compétences consultés sur les sites suivants

Onderwijs Vlaanderen, Eindtermen moderne vreemde talen eerste graad A-stroom, internet, (<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/eerste-graad/vakgebonden/a-stroom/moderne-vreemde-talen-frans-engels/eindtermen.htm>).

Onderwijs Vlaanderen, Eindtermen moderne vreemde talen tweede graad ASO, internet, (<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/tweede-graad/aso/vakgebonden/moderne-vreemde-talen-frans-engels/eindtermen.htm>).

Onderwijs Vlaanderen, Uitgangspunten moderne vreemde talen tweede graad ASO, internet, (<http://www.ond.vlaanderen.be/curriculum/secundair-onderwijs/tweede-graad/aso/vakgebonden/moderne-vreemde-talen-frans-engels/uitgangspunten.htm>).

Articles en ligne

RANCOURT, J., Le plaisir de lire, *internet*. (<http://francite.net/education/lecture/index.html>).

Comment sont faits les livres, internet, (<http://www.yonne-biblio.fr/Votre-espace-pro/Expositions-et-kits-d-animation/Expositions/Comment-sont-faits-les-livres>).

http://www.atelier.on.ca/edu/resources/guides/GEE_Lecture_M_3.pdf, consulté le 23 septembre 2013.

<http://www.evadeo.org/avantages-lecture-a04801718.htm>, consulté le 2 octobre 2013.

Autres sites consultés

CATALANO, V., Didactique du FLE, internet, 2010, (<http://www.phl.be/lerarenopleiding/frans/didactiqueVCatalano/index.htm>).

<http://www.erk.nl/docent/niveaubeschrijvingen/00002/>, consulté le 23 septembre 2013.

http://secundair.deboeck.com/collections/120006_2_70357/lire-et-s-entraîner.html, consulté le 6 novembre 2013.

<http://vanin.be/nl/secundair-onderwijs/Frans/Arcades-lectures/Troeven>, consulté le 6 novembre 2013.

<http://www.evene.fr/citations>, consulté le 6 novembre 2013.

<http://www.aidanchambers.co.uk/>, consulté le 16 janvier 2014.

5 Annexes

En annexe vous trouvez la fiche didactique pour le professeur avec le matériel pour les leçons. Ce sont donc les images de « Le sable et la pierre », les tâches pour le travail en groupes, le texte informatif (tâche 2) avec quelques question sur ce texte et les pages du document Notebook (tâche 1).

Bien sûr vous y retrouvez aussi la nouvelle « L'hiver dans la tête » et le dossier pour les élèves.

Finalement il y a aussi quatre photos prises pendant la leçon dans 3A3. Ces photos sont faites par ma prof, Madame Catalano. Vous y trouvez aussi le mur Padlet créé par les élèves pendant la leçon.

L'hiver dans la tête



1 - Prologue

Cela n'avait jamais été un problème. J'ai toujours aimé aller à l'école et voir mes meilleurs amis. Mes résultats étaient bons, je rencontrais de nouveaux amis, je vivais des expériences uniques, ... Alors... c'est à quel moment que tout a changé? Qui a tout fait basculer? Je ne comprends pas. Ma vie était presque parfaite. Mais d'un moment à l'autre tout a bousculé. Je pense que ça a commencé dans la cinquième année. Une autre classe, d'autres élèves, d'autres profs, des matières plus complexes ... inutiles, ... Je me rappelle que je n'aimais pas les autres élèves dans ma classe: trop différents, aucune ressemblance à mon égard, alcool, petite amie... Ce n'était pas mon truc... Ce n'était pas moi...

Je suis sûr: c'est à ce moment-là que tout a commencé à changer dans ma tête. De mois en mois, de semaine en semaine, de jour en jour et d'heure en heure, les connexions ont commencé à bloquer. Au début il n'y avait pas vraiment de problème, mais petit à petit mes émotions semaient le chaos dans ma tête. Le matin j'étais super heureux et le soir je devenais cette personne « grincheuse ».

Des mois sont passés avant que je comprenne qu'il y avait quelque chose dans ma tête qui fonctionnait autrement que normalement. Je pensais que c'étaient les autres, mais le problème se situait chez moi. Ma tête était bourrée de colère, de chagrin, de douleur mais surtout d'incompréhension.

2 – Septembre

« Allez, Felix, dépêche-toi ! » Maman est dans ma chambre pour me réveiller. Elle fait ça chaque matin quand je dois aller à l'école. Surtout aujourd'hui, c'est le premier septembre, c'est la rentrée. Elle trouve que je perds trop de temps. Elle a raison, je sais bien, mais moi, le matin, j'ai besoin de temps pour me réveiller. Pour ouvrir les yeux. Je ne suis pas une machine. « Felix, tu as encore une demi-heure et tu dois encore te laver, t'habiller et manger. Pourquoi tu es toujours si lent quand tu dois aller à l'école? » Maman n'arrête pas. Elle est vraiment incroyable...

Je prends mon vélo et je roule à l'école. J'écoute de la musique mais en même temps je ne l'écoute pas. Quand j'arrive à l'école je vois Thomas. Nous sommes amis depuis la première année de l'école primaire. « Bonjour Thomas, ça va? » « Mais oui, bien sûr! » Thomas rit comme toujours. Il n'est presque jamais de mauvaise humeur.

On marche ensemble jusqu'à la cour de récréation. La cour de récréation est belle. J'aime bien les arbres qu'ils ont plantés il y a peu. Il y a exactement un an. J'entrais dans le second degré. Depuis cette année ils ont vraiment grandi. Ce ne sont plus de petits arbustes. C'est fou comment ça pousse un arbre. Au moins ceux qui sont dans notre cour de récré. J'adore... Puis on voit les autres: Benoit, Laurent, Philippe et Louis. Philippe demande immédiatement: « Tu as passé de bonnes vacances? Où es-tu allé? » Je réponds que je suis resté à la maison. Il a l'air surpris. « Mais je ne me suis pas ennuyé, pas du tout. » Ils ne doivent pas savoir que je mens en ce moment. Huit semaines de vacances, c'est l'ennui bien sûr, quand on ne sort pas du pays. Parfois je

voudrais qu'on voyage aussi comme toutes les autres familles.
« Tu es allé en Bretagne comme chaque année? » Je pose la question, mais je connais déjà la réponse de Philippe. Sa famille fait chaque été un voyage de trois semaines en Bretagne. Ça doit manquer d'aventure. « Et toi, Benoit? » Benoit répond: « Nous sommes allés en Suisse. On a fait de très longues balades dans les montagnes et j'étais vraiment crevé à la fin de la semaine. » Laurent commence à raconter ses vacances quand la sonnerie se fait entendre. Heureusement. Il peut parler pendant des heures, mais je n'ai pas envie d'écouter en ce moment.

Quand on entre dans la classe, tout semble comme avant les vacances. La classe est encore laide comme toujours. Je déteste ces murs d'un vert atroce. Je pense que la personne qui a choisi cette couleur est daltonienne. C'est comme si on n'avait pas eu de vacances. Monsieur Smet nous souhaite la bienvenue. C'est notre prof de latin et d'histoire depuis l'année passée. C'est sa dernière année à l'école. Il prend sa retraite l'année prochaine. Monsieur Smet est vraiment super. Il est calme, il explique tellement bien les choses, c'est un grand connaisseur du monde de l'actualité, ... Il est magnifique, c'est mon exemple.

Il termine son discours avec les mots suivants: « Cette année va être dure pour vous. Vous allez toucher le fond. C'est absolument normal. »

Le moment auquel monsieur Smet a dit ces phrases, je ne croyais pas ce qu'il disait. Je veux rester optimiste: « Une nouvelle année scolaire, donc aussi de nouvelles chances... »

« Les larmes sont des mots qui ont besoin d'être écrits. »

Les yeux sont les messagers du cœur et de la raison.

« La tristesse vient de la solitude du cœur. »

3 – Octobre

Le réveil sonne trop fort. Me lever? Pourquoi? Pour aller à l'école et faire des choses que je ne veux pas faire? Pour voir mes amis qui m'ennuient avec leurs petites histoires de rien du tout? Mes amis ne me comprennent plus. Mes parents ne me comprennent plus. Mes professeurs ne me comprennent plus. Je ne me comprends plus. Je trouve ça curieux.

La première personne que je vois à l'école est Louis. « Tu as étudié pour le test de mathématiques? », demande-t-il. Merde! J'avais déjà l'impression que j'avais oublié quelque chose d'important. « Mon dieu, j'ai tout à fait oublié! Je lui demande s'il ne veut pas "m'aider". Il est d'accord. Ouf! « Mais oui, bien sûr. A condition que madame Bouvain ne nous surprenne pas.

Madame Bouvain distribue les tests. Elle est concentrée sur les tests d'une autre classe. Parfois elle promène son regard dans la classe comme un aigle, mais la plupart du temps elle n'est pas fixée sur nous. Voilà l'occasion de jeter un coup d'œil sur les réponses de Louis. Heureusement il a étudié, sinon j'aurais eu un grand problème. Je ne peux pas me permettre des échecs. Je dois avoir de bons résultats pendant l'année parce que je ne suis pas un héros pour ce qui est examens. On doit connaître trop de matière. Mon cerveau n'est pas capable de stocker beaucoup d'information.

« Felix! Regarde ta propre feuille! » Ai, elle m'a surpris. Quelle honte! Je dois continuer et remplir autant que possible. Je ne pense pas que j'ai réussi le test. Merde! « Felix, tu restes ici pour une minute? Je veux te parler un moment. » Elle me demande de

rester dans la classe? Je pense qu'elle n'est pas contente de moi. Normalement je n'ose pas recopier sur quelqu'un. C'était donc la première fois. Il y en a d'autres qui le font presque à chaque test et moi, elle me prend en flagrant délit la toute première fois que j'ose... La loi de Murphy? Mais... grande surprise, elle n'est pas vraiment fâchée. « Tu as étudié pour le test, Felix? » Parce que c'est la première fois que je te vois recopier sur quelqu'un pendant un test. Et normalement tu n'as pas de problèmes avec les mathématiques. » Je réponds: « J'avais oublié qu'il y aurait un test aujourd'hui. Excusez-moi, je ne le ferai plus jamais. C'est promis! »

« Je te crois. Je te pardonne cette erreur, mais je ne veux pas que ça se répète. Est-ce qu'il y a quelque chose qui te dérange? Des problèmes, des soucis? Tu me sembles un peu absent ces dernières leçons. Est-ce possible? » « Non non, pas du tout, Madame. Je suis seulement un peu fatigué pour le moment. » C'est bizarre qu'elle remarque que je ne suis pas à l'aise dans la classe. Mais bien sûr je ne peux pas l'admettre. Je ne veux pas qu'elle sache que je ne me sens pas du tout bien. J'ai seulement l'impression que les jours durent trop longtemps pour moi.

Le jour après je vais à la bibliothèque. Là je me sens toujours bien car je suis entouré de millions de livres. D'accord, pas des millions, mais tu comprends ce que je veux dire, non? Pour une seule fois je ne reste pas dans la section avec les livres de jeunesse. Je suis curieux de savoir quels livres je peux trouver dans la section des livres informatiques. Les auteurs d'aujourd'hui sont bizarres... Je vois des livres comme « Internet pour les nuls », « Le français correct pour les nuls » et

« Facebook pour les nuls ». Tout à coup un livre me frappe vraiment : « Le bonheur pour les nuls ». Voilà ce dont j'avais besoin! Mon sauveur! Je vais emprunter ce livre-ci. Je suis curieux... Le soir j'ouvre « Le bonheur pour les nuls » et je le lis pendant une heure.

Vous voulez être heureux ? En lisant ce livre vous êtes déjà un pas plus près du grand bonheur. Le livre contient 5 conseils que vous devez suivre. Commençons par réaliser le premier conseil. Ne sautez aucun conseil. Sinon, le grand bonheur n'est pas prévu pour vous...

D'accord, je dois donc commencer à la page suivante pour lire le premier conseil, ça c'est clair. Je me demande si le livre peut m'aider. On va voir...

Conseil 1 : Donnez un compliment aux dix premières personnes que vous rencontrez.

Facile, non? Cela devrait se faire! Je dois simplement donner des compliments. Simple? C'est peut-être un peu plus difficile que prévu, mais je vais essayer bien sûr. Demain... Je suis trop curieux. Je veux savoir quels sont les autres conseils. A une des dernières pages dans le livre je trouve la liste avec les cinq conseils.

1. Conseil 1 : Donnez un compliment aux dix premières personnes que vous rencontrez.

2. Conseil 2 : Téléphonnez à un numéro inconnu.

3. Conseil 3 : Prenez rendez-vous avec quelqu'un à qui vous ne parlez plus depuis des années.

4. Conseil 4 : Prenez le bus et descendez après exactement 18 arrêts. Passez le reste de la journée dans ce village/cette ville.

5. Conseil 5 : Aidez au minimum cinq personnes âgées à traverser la rue.

Les autres quatre conseils ne sont pas faciles. Mais s'ils réussissent à me rendre heureux, je suis prêt à faire n'importe quoi...

Le jour après, dimanche, nous prenons ensemble le petit déjeuner. Ma mère, mon père, mon frère aîné Sébastien et moi. Quand j'entre dans la cuisine je vois que tous les autres sont déjà là. Sébastien dit: « Tu sais ce que c'est, faire la grasse matinée. » Je ne peux pas en croire mes oreilles. « Faire la grasse matinée ? Il est dix heures! Normalement je me lève à huit heures. Il y a longtemps que je me suis levé à dix heures. » Mon père m'interrompt: « Arrêtez! Tous les deux! Pourquoi vous devez toujours vous disputer? » Ma mère enchaîne: « Vous êtes deux. Moi j'avais deux sœurs et un frère. Nous ne nous entendions pas toujours bien. Donc soyez heureux d'être deux. Je ne comprends vraiment pas quel est votre problème. »

Et moi je ne comprends vraiment pas quel est le problème de mes parents. N'est-ce pas normal de se disputer parfois avec son

frère ou sa sœur? Elle dit elle-même qu'elle avait des disputes avec ses sœurs et son frère... Parfois j'ai l'impression que mon frère ne m'apprécie pas du tout. Je ne peux pas l'expliquer, c'est une impression que j'ai. Le mieux, aujourd'hui, c'est d'éviter ma famille. Sinon je vais exploser! La bombe dans mon système fait tic-tac depuis trop longtemps...

Je n'ai pas envie de suivre le premier conseil du livre. Je ne vais pas donner des compliments à mes parents ni à mon frère, ça c'est sûr. Ils ne sont pas gentils? Eh bien, moi non plus!

Le lendemain je me sens déjà mieux. Dormir fait toujours du bien. J'aime bien dormir. Le sommeil m'isole complètement. Personne ne me dérange. Je voudrais pouvoir dormir toute la journée. Ça serait super. Aujourd'hui c'est le jour J! Je veux me sentir mieux donc je vais suivre le livre « Le bonheur pour les nuls ». Ma première tâche est de donner un compliment à dix personnes.

« Felix, veux-tu aller au magasin? J'ai besoin de lait et de légumes. Ici, prends ces euros. » Normalement je soupire. Faire des courses, quel ennui! Mais aujourd'hui il n'y a aucun problème. « Bien sûr, maman! Quels légumes? » Je n'ai qu'à choisir moi-même. On mange du poulet. Chouette...

Le magasin se trouve à cinq minutes à pied d'ici. Au moment d'entrer dans le magasin je vois une dame âgée qui veut aussi entrer. Elle porte un manteau gris et une écharpe rouge. Je la laisse passer devant et en même temps je dis : « Bonjour Madame. Elle est chouette votre écharpe. Géniale, vraiment. » Elle sourit. Contente. Contente du petit compliment que je lui

fais. Le livre a raison, je me sens déjà mieux. Dans le magasin je me promène à travers les rayons. Dans chaque rayon je vois des produits qui m'intéressent, mais je dois me dépêcher un peu car je veux faire encore quelques compliments de plus. D'abord je prends un carton de lait. Ensuite je choisis un concombre pour faire une salade de concombre. Ça va très bien ensemble avec le poulet. Je vais à la caisse. Heureusement il y a seulement deux personnes devant moi. Tout à coup mon regard tombe sur la caissière. Elle a environ le même âge que moi. Je la reconnais de l'école, je pense. Elle est la personne suivante à qui je vais donner un compliment! Elle est parfaite... A tous égards. Que dire à une si belle fille? Au moment que je veux dire qu'elle a de beaux yeux, quelqu'un me pousse. C'est un garçon, un peu plus âgé que moi, grand et fort, ça c'est sûr... Il me regarde comme si j'étais un petit gamin. Qu'est-ce qu'il pense, ce gars? Qu'il peut faire ce qu'il veut? Quel idiot! Je suis sûr de montrer que tout ça ne me plaît pas du tout... Le gars me regarde et dit: « Quel est ton problème? Pourquoi tu me regardes? » Je décide de ne pas le provoquer et de ne pas répondre. « Rob, calme-toi! » C'est la caissière qui parle à ce type. Ils se connaissent? Mes yeux regardent de gauche à droite. De la fille à ce type. D'un moment à l'autre je tombe par terre. Il m'a frappé. Je me lève et je sors du magasin le plus vite possible. J'ai mal à la tête et aux yeux.

Je suis vraiment stupide! Que faire maintenant? Je ne peux pas retourner à la maison sans produits. Je vais à la maison. Cinq minutes plus tard j'ouvre la porte avec ma clé. Maman est déjà là. « Félix, qu'est-ce que tu as fait? Le magasin se trouve à cinq minutes d'ici. Tu es partie depuis une demi-heure! C'est quoi tout ça? Et qu'est-ce que c'est que cet œil? Tu t'es battu avec

quelqu'un? » Mon œil? « Qu'est qu'il y a à mon œil? » Elle répond que j'ai deux yeux au beurre noir. De là vient le mal de tête... Je m'enfuis dans ma chambre. Je reste dans ma chambre pendant quelques minutes parce que là personne ne me dérange ou blesse. Un quart d'heure plus tard maman vient me voir. Elle essaye de me laisser parler, mais je refuse. Je n'ai pas envie de parler avec elle. Je veux être seul. Pourquoi la vie est si compliquée?

« Apprends à écrire tes blessures dans le sable et à graver tes joies dans la pierre. »

« Une vie sans avenir est souvent une vie sans souvenir. »

4 – Novembre

Quand je suis la route habituelle je dépasse le pont. C'est le pont qui se situe au-dessus de la ligne de chemin de fer. Comme chaque jour je roule et en même temps j'écoute de la musique sur mon lecteur MP3. J'arrête quand je suis sur le pont. J'aime bien le lever du soleil. En automne ça prend plus de temps pour se lever, mais les couleurs sont chouettes. C'est à ce moment-là que je décide de ne pas aller à l'école. Peut-être dans une demi-heure mais surtout pas tout de suite. Je regarde le soleil et le chemin de fer. Je deviens calme en regardant au loin. Deux minutes plus tard je vois un train. Les trains sont fascinants. Je m'assieds sur le bord du pont et je regarde vers le bas. Ça ne prend que dix secondes... Un saut et c'est fini... Mais je suis une poule mouillée quand je continue la route vers l'école.

Je suis en retard de dix minutes quand je gare mon vélo dans le garage. En ce moment on a le cours d'anglais donc je vais essayer d'entrer dans la classe sans devoir aller au secrétariat. J'espère que madame Bouvain est bienveillante aujourd'hui. Je frappe trois fois à la porte avant d'entrer. Quand j'entre je vois que madame Bouvain rit. « Entre, Felix, tu es cinq minutes en retard, mais pour une fois ce n'est pas grave. Prends tes livres et mets-toi au travail comme les autres. » Je fais ce qu'elle me demande de faire et je suis content qu'elle ne m'ait pas envoyé au secrétariat.

Pendant la récréation Philippe demande pourquoi j'étais en retard. Je réponds: « J'ai dormi trop longtemps. Je n'ai pas entendu mon réveil. » « Tu as de la chance que madame Bouvain ne t'ait pas envoyé au secrétariat. Normalement elle fait ça tout

de suite. Si moi, j'étais en retard... » Je pense qu'il est jaloux de moi, c'est incroyable. Il n'y a aucune raison d'être jaloux bien sûr. Et puis Laurent pose la question à laquelle je m'étais attendu: « Qu'est-ce que tu as fait ? Ton œil! » Que répondre? Je ne sais vraiment pas... « Oh, je suis tombé. Ce n'est pas grave! » Philippe et Laurent me regardent comme si j'étais un monstre. Je me sens comme ça. Je n'aime pas mentir. Et avant de me rendre compte de ce que je fais, j'ai franchi les portes de l'école, les portes de la prison. Les dernières semaines l'école était une prison pour moi. Et maintenant je suis prisonnier échappé.

Je ne retourne pas à l'école aujourd'hui, j'en ai marre! Je me promène dans le parc. A cette heure, il n'y aura pas beaucoup de gens. Heureusement j'ai raison. Au loin je vois deux petites vieilles avec leurs maris. Je m'assois sur le premier banc que je rencontre. Là mes pensées commencent à se déchaîner. Enfermé.

Aliéné.

Détesté.

Seul.

Je prends le livre. J'espère que ce livre peut me donner un nouveau conseil. Un conseil qui m'aide.

Conseil 2 : Téléphoner à un numéro inconnu.

J'ai un GSM, mais je n'ai pas de numéro inconnu. Pas encore... Je cherche un numéro. Je le trouve dans l'abri de bus à côté du parc. Quelqu'un a oublié ce petit papier avec le numéro. Je tape le

numéro sur mon GSM. Après dix secondes j'entends déjà la personne de l'autre côté de la ligne.

« Bonjour, Armand Verlaegen à l'appareil. » C'est un homme. Il n'est pas jeune. « Bonjour monsieur Verlaegen. Je suis Felix. » Il est vraiment gentil. Il me demande comment il peut m'aider. Je réponds simplement : « Vous pouvez m'aider en me parlant. » Pendant une demi-heure on téléphone. C'est incroyable que deux personnes qui ne se connaissent pas du tout puissent avoir une telle conversation d'une demi-heure. Je lui raconte que je ne suis pas à l'école maintenant. J'explique pourquoi. Il m'écoute et il me raconte l'histoire de son fils. Qui ne vit plus. Il est presque en larmes quand je lui pose la question « Pourquoi il ne vit plus? Qu'est-ce qui s'est passé? » Il répond : « Il avait environ ton âge. Je ne comprends toujours pas comment il a pu. Il était malheureux, je sais, mais ce n'est pas une raison. » On parle encore quelques minutes. Puis je dis que je dois aller. Il termine notre conversation : « La vie n'est pas toujours facile pour nous. Parfois il faut grimper, et continuer à grimper... Si non, on reste où on est. Au revoir, Felix. Sois courageux! »

On dit toujours que les dernières étapes sont les plus difficiles et c'est absolument vrai. Je sais que je ne suis pas le parleur le plus éloquent. Je sais que je ne suis pas la personne la plus sociable. Je ne l'ai jamais été et je ne le serai jamais. Moi, j'ai déjà accepté ce fait. Je serais plus heureux si les autres l'acceptaient aussi. Cela n'a aucun sens de vouloir me changer. J'essaie déjà depuis des années, mais sans résultat. Pour chaque pas que j'avance, je recule de deux pas. La vie n'est pas du tout facile. Parfois je suis heureux, parfois je ne suis pas heureux. J'en ai marre.

Sans que je le remarque je traverse toute la ville. Destination inconnue. Mes pieds me conduisent au pont. Mes yeux regardent vers le bas, vers l'eau. L'eau de la rivière. Monsieur Verlaegen a raison, je dois être courageux.

Je ne vois qu'une seule solution...

père larmes pourquoi pont
maman guerre bof orage bombe Verlaeren
triste nuages secret
paix pluie Felix

Vocabulaire

1 Prologue

Notes

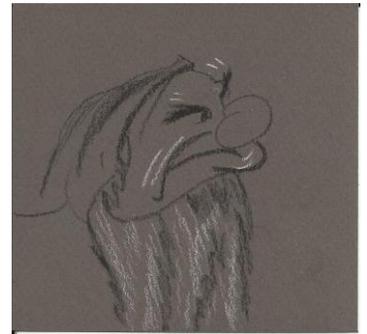
basculer



semaient ~ semer



grincheux – grincheuse



2 Septembre

Notes

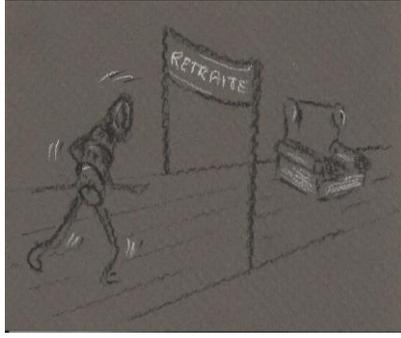
pousser



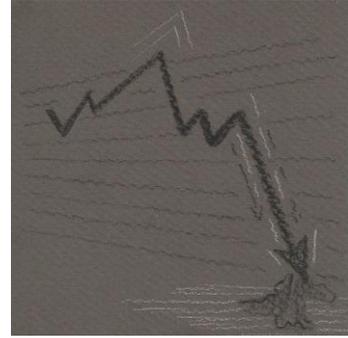
crevé(e)



prendre sa retraite



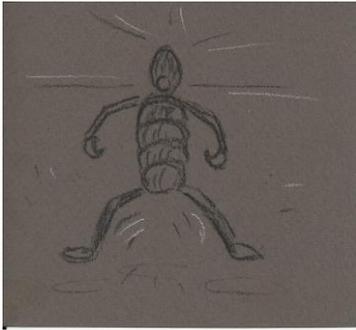
le fond



3 Octobre

Notes

surprendre



un aigle



prendre en flagrant délit



faire la grasse matinée



le sommeil



soupirer



un petit gamin



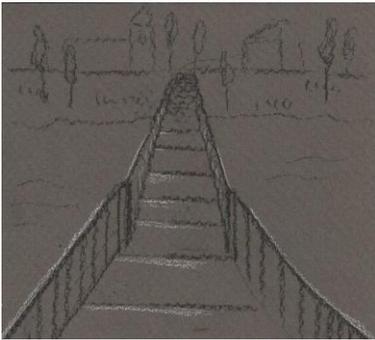
un œil au beurre noir



4 Novembre

Notes

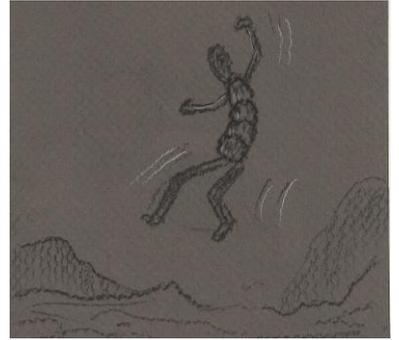
dépasser le pont



un chemin de fer



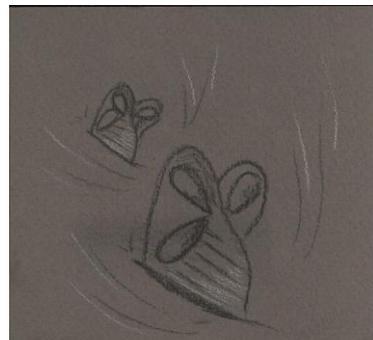
un saut



franchir les portes



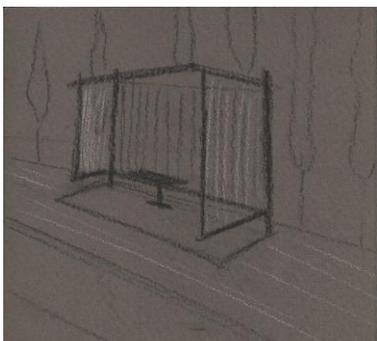
se déchaîner



aliéné



l'abri de bus



grimper



Fiche didactique « L'hiver dans la tête »

Sujet: Lecture - « L'hiver dans la tête »

❖ Timing

Pour ce sujet vous avez besoin de deux leçons entières + une partie d'une leçon pour introduire le sujet.

❖ Objectifs :

- ❖ Travailler de façon interactive à partir d'une application pour ordinateur.
- ❖ Lire une courte histoire.
- ❖ Donner son opinion.
- ❖ Comprendre que la dépression chez les adultes ne doit pas être un tabou.
- ❖ Parler de sa propre vie et ses propres expériences et sentiments.
- ❖ Réfléchir sur sa propre vie et ses propres émotions.
- ❖ Respecter et aider les autres.

❖ Support didactique :

- ❖ Deux ordinateurs
- ❖ Le programme PADLET : www.padlet.com →
<http://nl.padlet.com/wall/zyljsrtd59>
<http://nl.padlet.com/wall/529vmvzqtp>
- ❖ Le programme Prezi →
http://prezi.com/17uemrdxbsdq/?utm_campaign=share&utm_medium=copy
- ❖ Le programme Smart Notebook
- ❖ Projection
- ❖ L'histoire
- ❖ Le dossier pour les élèves

❖ Public cible :

- Le second degré de l'enseignement général

❖ EINDTERMEN :

- LEZEN:
 - Onderwerp: concreet
 - taalgebruikssituatie: concrete, vertrouwde gebruikssituatie, met en zonder visuele ondersteuning
 - redelijk korte teksten, elementaire tekststructuur
 - standaardtaal
 - informatie selecteren
- LUISTEREN
 - Onderwerp : vrij concreet
 - eigen leefwereld en dagelijks leven; ook onderwerpen van meer algemene aard
 - Taalgebruikssituatie: voor de leerlingen relevante taalgebruikssituaties

- met en zonder achtergrondgeluiden
- SCHRIJVEN :
 - concreet
 - eenvoudige zinnen in standaardtaal
 - iets beschrijven, rapporteren
 - digitale correspondentie
- SPREKEN
 - Onderwerp : concreet → eigen leefwereld en dagelijks leven
 - met en zonder visuele ondersteuning
 - met aandacht voor digitale media
 - woordenschat en taalvariëteit: toereikend om, eventueel met behulp van omschrijvingen, over de eigen leefwereld te spreken
 - gelezen narratieve en artistiek-literaire teksten samenvatten (structurerend niveau)
 - een waardering kort toelichten (beoordelend niveau)
- MONDELINGE INTERACTIE
 - Onderwerp: concreet
 - vrij korte teksten

❖ DÉROULEMENT

Leçon 1

Dans une première leçon le prof introduit la courte histoire « L'hiver dans la tête ». En lisant à haute voix le prologue les élèves sont plus impliqués dans l'histoire.

Pour introduire l'histoire il y a une présentation Prezi que vous trouvez ici:

http://prezi.com/17uemrdxbsdq/?utm_campaign=share&utm_medium=copy



- ❖ On commence par les prévisions des élèves. A quoi pensent-ils quand ils lisent le titre « L'hiver dans la tête » ? Ils notent au minimum 5 mots-clés pour illustrer leur prévision.
- ❖ Puis le prof lit à haute voix le prologue.
- ❖ Première activité → En même temps les élèves font l'activité suivante.

- Ils écoutent et marquent les phrases qu'ils entendent. Il y a dix phrases.

Quatre de ces phrases ne sont pas présentes dans l'histoire.

Le reste de l'histoire doit être lu par les élèves à la maison. Leur tâche pendant la lecture est de compléter le schéma à la page 2 du dossier. Ils doivent aussi répondre aux questions posées à la page 3. Il s'agit de quelques activités par mois.

Leçon 2

- ❖ On commence la leçon par une petite récapitulation du prologue.
- ❖ Les élèves ont lu le reste de l'histoire, donc ils doivent être capables de compléter le schéma à la page 2 dans le dossier pour les élèves.
- ❖ Puis on va analyser collectivement un fragment.
Ce fragment commence à la page 3 de l'histoire avec « *Le jour après je vais à la bibliothèque...* » et finit à la page 4 par « *Mais quand ils me font heureux, je ferai n'importe quoi...* »

Le jour après je vais à la bibliothèque. Là je me sens toujours bien car je suis entouré par de millions de livres. D'accord, pas des millions, mais tu comprends ce que je veux dire, non? Pour une seule fois je ne reste pas dans la section avec les livres de jeunesse. Je suis curieux de savoir quels livres je peux trouver dans la section des livres informatiques. Les auteurs d'aujourd'hui sont bizarres... Je vois des livres comme « Internet pour les nuls », « Le français correct pour les nuls » et « Facebook pour les nuls ». Tout à coup un livre me frappe vraiment : « Le bonheur pour les nuls ». Voilà ce dont j'avais besoin! Mon sauveur! Je vais emprunter ce livre-ci. Je suis curieux... Le soir j'ouvre « Le bonheur pour les nuls » et je le lis pendant une heure.

Vous voulez être heureux ? En lisant ce livre vous êtes déjà un pas plus près du grand bonheur. Le livre contient 5 conseils que vous devez suivre. Commençons par réaliser le premier conseil. Ne sautez aucun conseil. Sinon, le grand bonheur n'est pas prévu pour vous...

D'accord, je dois donc commencer à la page suivante pour lire le premier conseil, ça c'est clair. Je me pose la question si le livre peut m'aider. On va voir...

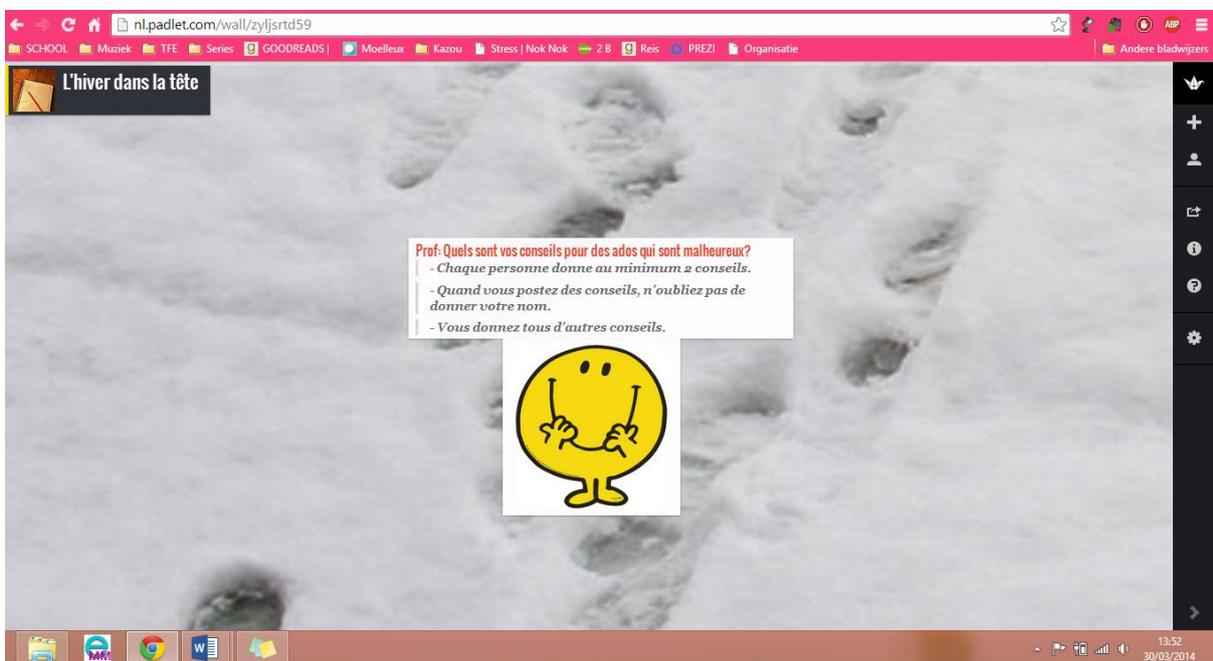
Conseil 1 : Donnez un compliment aux dix premières personnes que vous rencontrez.

Facile, non? Cela devrait se faire! Je dois simplement donner des compliments. Simplement? C'est peut-être un peu plus difficile que prévu, mais je vais essayer bien sûr. Demain... Je suis trop curieux. Je veux savoir quels sont les autres conseils. Sur une des dernières pages dans le livre je trouve la liste avec les cinq conseils.

1. **Conseil 1 : Donnez un compliment aux dix premières personnes que vous rencontrez.**
2. **Conseil 2 : Téléphonez à un numéro inconnu.**
3. **Conseil 3 : Prenez rendez-vous avec quelqu'un que vous n'avez pas parlé depuis des années.**
4. **Conseil 4 : Prenez le bus et descendez après exactement 18 arrêts. Passez le reste de la journée dans ce village/cette ville.**
5. **Conseil 5 : Aidez au minimum cinq personnes âgées à traverser la rue.**

- De quoi parle-t-on? Qu'est-ce que ce passe? Est-ce que c'est important pour la suite de l'histoire? Pourquoi (pas)?
- Où est-il? Qu'est-ce qu'il trouve?
- Qu'est-ce qu'on entend par « conseils »? Quels sont les cinq conseils donnés par le livre? Quel est le livre?
- Quel est l'importance de ce livre?
- Vous connaissez d'autres conseils?

- ❖ Puis on fait 4 groupes. Chaque groupe a sa propre tâche. Après quelques minutes on change les tâches.
 - **Tâche 1** : Un quiz pour contrôler si les élèves ont lu l'histoire. Ils doivent répondre en quelques mots dans le Notebook.
 - **Tâche 2** : Les élèves lisent un texte dont on parle de la dépression chez les adolescents. Puis ils répondent aux questions sur ce texte.
 - = La compréhension écrite
 - **Tâche 3** : Les élèves vont donner des conseils à des ados qui sont malheureux. Ils utilisent le mur du programme Padlet.
 - http://nl.padlet.com/jessica_rogiers/zyljstrtd59
 - = l'expression écrite



- **Tâche 4** : une petite discussion en groupe. Le groupe reçoit quelques phrases et ils vont dire s'ils sont d'accord ou pas d'accord.
 - l'expression orale en interaction
- ❖ On fait un petit résumé de la leçon et ce qu'on a appris.
- ❖ On termine la leçon par l'activité suivante. Dans l'histoire il y a la citation « *Apprends à écrire tes blessures dans le sable et à graver tes joies dans la pierre.* »
 - L'histoire qui accompagne cette citation est l'histoire suivante:

Le sable et la pierre

Deux amis étaient perdus dans un désert aride, sous un soleil brûlant, en ayant qu'une très faible quantité d'eau. Au bout d'un moment, la chaleur est telle, qu'ils en viennent à se disputer les dernières gouttes. L'un des deux donna une gifle à l'autre. Ce dernier, endolori mais sans rien dire, écrit dans le sable : « Aujourd'hui, mon ami m'a frappé ». Etonné, son ami ne rétorqua pourtant rien ; il s'excusa, et tous deux continuèrent leur chemin.

Le lendemain, ils arrivèrent à une oasis. Aussitôt arrivé, ils allèrent se baigner dans un point d'eau. Mais celui qui avait écrit sur le sable, perdit connaissance et se noya. Son ami plongea alors, et le ramena sur la terre ferme. Après avoir repris son souffle, celui-ci prit une pierre et y grava ces mots : « Aujourd'hui, mon ami m'a sauvé la vie ». Celui qui avait donné la gifle et avait sauvé son ami lui demanda : « Quand je t'ai blessé tu as écrit sur le sable, et maintenant tu as écrit sur la pierre, pourquoi ? ».

Il lui répondit alors : « Quand quelqu'un nous blesse, nous devons l'écrire dans le sable, où les vents du pardon peuvent l'effacer. Mais, quand quelqu'un fait quelque chose de bien pour nous nous devons le graver dans la pierre, où aucun vent ne peut l'effacer ». Apprends à écrire tes blessures dans le sable et à graver tes joies dans la pierre.

- ❖ Le prof lit cette histoire à haute voix. Puis chaque élève reçoit deux images : une image d'une pierre et une image avec du sable. Ils vont écrire une mémoire sur chaque papier. Ils peuvent garder l'image de la pierre, mais l'image du sable va être détruite et jetée dans la poubelle.

Leçon 3

- ❖ On commence par écouter la chanson « C'était l'hiver » de Francis Cabrel.
 - Dans le dossier les élèves peuvent trouver les paroles de la chanson.
 - <http://www.youtube.com/watch?v=ZoJlx4Ws5to>
 - Quel est le rapport entre l'histoire et la chanson suivante?
 - De quoi s'agit-il? Qu'est-ce que vous trouvez de la chanson? La chanson est comment? Triste? Désespérée?
 - Vous entendez quels instruments?

❖ Analyse d'un deuxième fragment. On analyse la fin.

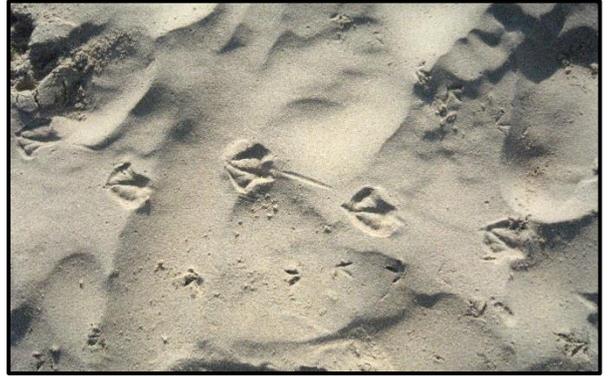
On dit toujours que les dernières étapes sont les plus difficiles et c'est absolument vrai. Je sais que je ne suis pas le parleur le plus éloquent. Je sais que je ne suis pas la personne la plus sociable. Je ne l'ai jamais été et je ne le serai jamais. Moi, j'ai déjà accepté ce fait. Je serais plus heureux quand les autres l'accepteront aussi. Cela n'a aucun sens de vouloir me changer. J'essaie déjà depuis des années, mais sans résultat. Pour chaque pas que j'avance, je recule de deux pas. La vie n'est pas du tout facile. Parfois je suis heureux, parfois je ne suis pas heureux. J'en ai marre.

Sans que je le remarque je traverse toute la ville. Destination inconnue. Mes pieds me conduisent au pont. Mes yeux regardent vers le bas, vers l'eau. L'eau de la rivière. Monsieur Verlaegen a raison, je dois être courageux.

Je ne vois qu'une seule solution...

- Que veut dire la fin? Qu'est-ce qui se passe? Pourquoi? Vous comprenez Felix ? Pourquoi (pas)? Quelle est la cause?
 - Est-ce que c'était la première fois qu'il a pensé à la mort? Quand? Dans quel fragment?
 - « Mes pieds me conduisent au pont. » → Est-ce qu'il sait ce qu'il fait?
 - Quel est le rapport avec monsieur Verlaegen?
 - Que trouvez-vous de la fin?
- ❖ La plupart de la troisième leçon est prévue pour une activité créative. Il y a plusieurs possibilités :
- Faire un collage/dessin qui reflète l'atmosphère de l'histoire et l'opinion de l'élève sur l'histoire et le thème de la dépression.
 - Ecrire un poème/un texte dont ils traitent leurs émotions et leur opinion.
 - Dramatiser un fragment de l'histoire.
- ❖ On doit aussi prévoir du temps pour présenter le résultat de l'activité créative au reste de la classe.

❖ Matériau



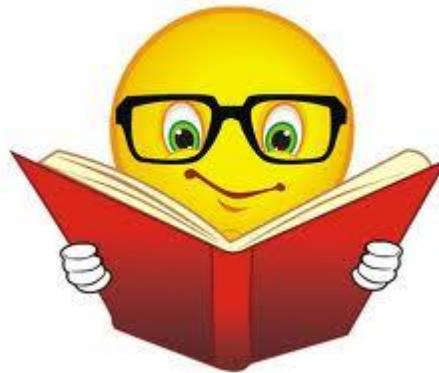
Tâche 1

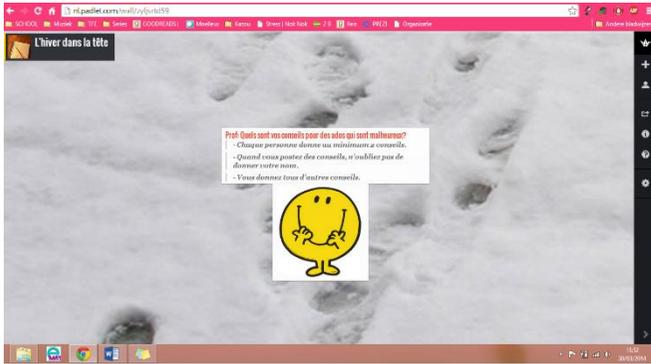
Répondez aux questions pour
contrôler si vous avez bien lu
l'histoire.



Tâche 2

Lisez le texte et répondez
aux questions suivantes.





Tâche 3

Ouvriez le mur sur Padlet.
Donnez au minimum 2
conseils à des ados qui sont
malheureux.

Tâche 4



Vous recevez
quelques phrases. Dites si vous
êtes d'accord ou pas d'accord.

Discutez en groupe.

Tâche 4

Une personne dépressive est une personne faible.

Parfois j'ai des jours difficiles.

En ce moment je suis heureux/heureuse.

On ne peut pas aider une personne dépressive.

La dépression n'existe pas.

La dépression est une maladie.

Quand je connais une personne dépressive, je ne
veux plus l'aider.

Des bébés ne peuvent pas être dépressifs.

Il y a une seule solution pour des personnes dépressives : se suicider.

Je pense que quelqu'un dans mon environnement est dépressif.

Je comprends des personnes qui se suicident.

J'ai déjà eu l'idée de me suicider quand j'étais très malheureux.



triste père
maman e
guerre larmes
pourquoi
bof orage pont
bombe Verlaeren
nuages secret
paix pluie Felix

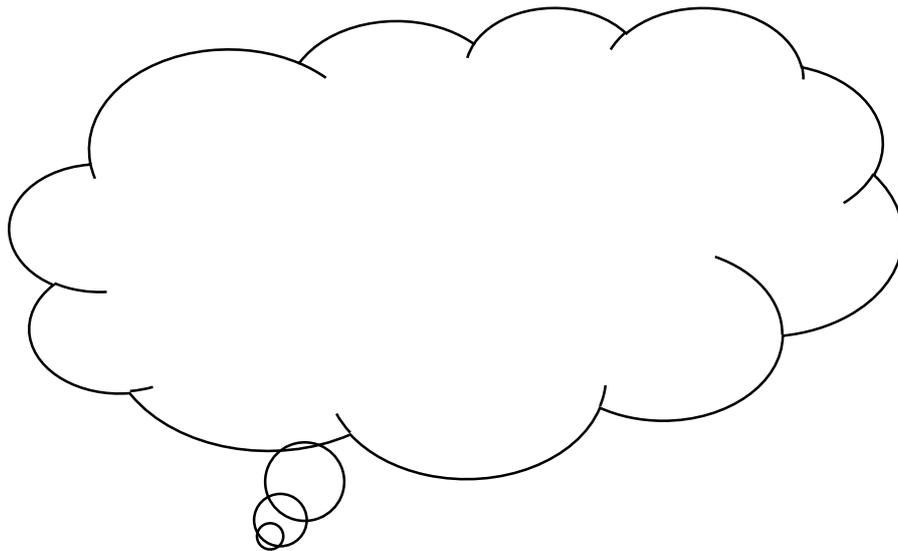
Nom:

1 Avant la lecture

1.1 Prévisions

Quel est le titre? _____

Est-ce que c'est possible d'avoir l'hiver dans la tête? Qu'est-ce que ça veut dire? Notez au minimum 5 mots-clés.



Le prof va lire le début de l'histoire. Ecoutez bien et marquez les phrases que vous entendez dans l'histoire.

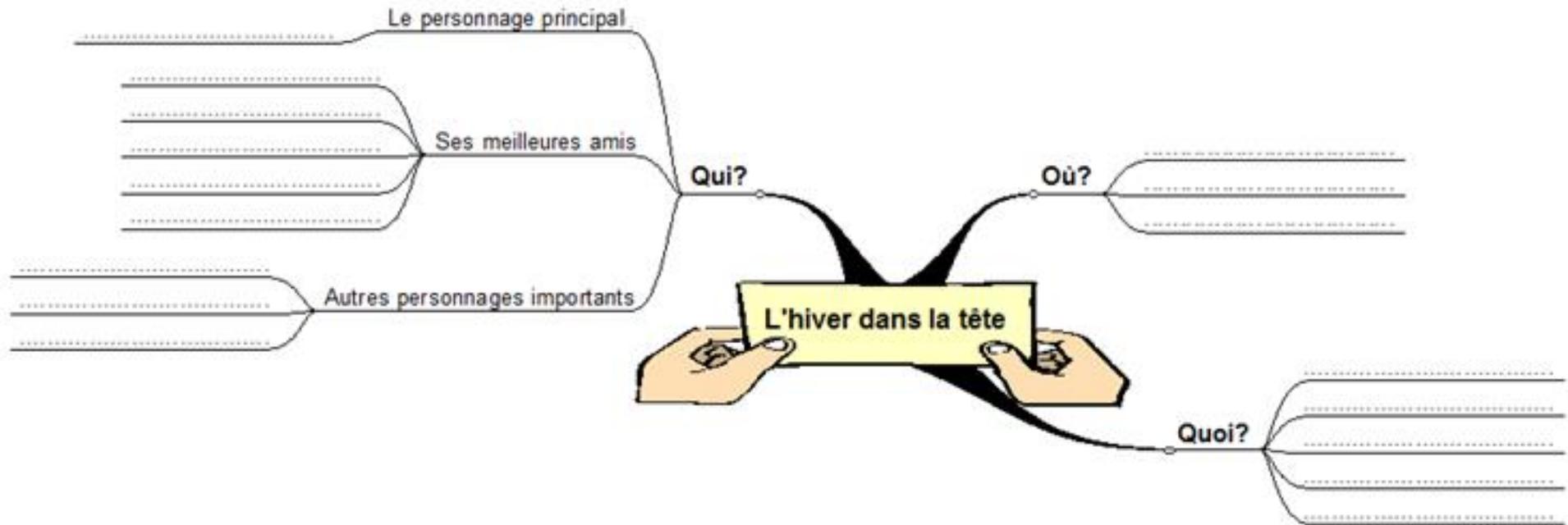
- Qui a tout fait basculer?*
- Ma vie est parfaite.*
- Ce n'était pas mon truc... Ce n'était pas moi...*
- Les connexions ont commencé à disparaître.*
- Le matin j'étais super heureux.*
- Le problème se situait chez les autres.*
- Ma tête était bourrée de colère, de chagrin, de douleur, ...*

Qu'est-ce que vous attendez maintenant de l'histoire? Qu'est-ce qui va se passer selon vous?

2 Pendant la lecture

L'histoire

Complétez le schéma ci-dessous. Vous pouvez toujours ajouter d'autres éléments.



Septembre

Vrai ou faux? Mettez une croix et corrigez si c'est faux.

	Vrai	Faux	Correction
Felix a honte parce qu'il n'a pas été en vacances.			
Felix aime les grandes vacances. Il a le temps de faire ce qu'il veut.			
Felix ne croit pas l'avertissement de monsieur Smet.			

Octobre

Répondez aux questions suivantes :

1. Quel est le rapport entre la situation de Felix et la loi de Murphy?
2. Pourquoi Felix aime-t-il la bibliothèque?
3. Quel est le meilleur conseil du livre selon toi? Expliquez brièvement pourquoi.
4. Pourquoi dit-il « Pourquoi la vie est si compliquée? » ? Qu'est-ce qu'il veut dire avec cette phrase?

Novembre

Que signifie la phrase « Je ne vois qu'une seule solution... » ?

3 Après la lecture

Analyse fragment 1

- De quoi parle-t-on? Qu'est-ce qui se passe? Enumérez les événements les plus importants.
- Quels sont les personnages?
- Est-ce que c'est important pour la suite de l'histoire? Pourquoi (pas)?
- Où est-il? Qu'est-ce qu'il trouve?
- Qu'est-ce qu'on entend par « conseils »?
- Quels sont les cinq conseils donnés par le livre?
- Quel est ce livre?
- Quelle est l'importance de ce livre?
- Vous connaissez d'autres conseils?

Travail en groupes

Chaque groupe a sa propre tâche. Après quelques minutes on change les tâches.

*« Apprends à écrire tes
blessures dans le sable et à
graver tes joies dans la
bierre. »*

Chanson

Titre : _____

Chanteur : _____

Quel est le rapport avec l'histoire de Felix?

Paroles

Complétez les paroles.

Elle disait: "j'ai déjà trop marché,
mon _____ est déjà trop lourd de secrets,
trop lourd de peines".

Elle disait: "je ne continue plus,
ce qui m'attend, je l'ai déjà vécu,
c'est plus la peine".

Elle disait que vivre était cruel,
Elle ne croyait plus au soleil,
Ni aux silences des _____.
Même mes sourires lui faisaient peur,
C'était _____ dans le fond de son cœur.

Le vent n'a jamais été plus froid,
La pluie plus violente que ce soir-là,
Le soir de ses vingt ans,
Le _____ où elle a éteint le feu,
Derrière la façade de ses yeux,
Dans un éclair blanc.

Elle a sûrement rejoint le ciel,
Elle brille à côté du _____,
Comme les nouvelles églises.
Mais si depuis ce soir-là je pleure,
C'est qu'il fait _____
Dans le fond de mon cœur.



<http://mindmasters.nl/zelftest>

Analyse fragment 2

- Comment interprétez-vous la fin de l'histoire? Qu'est-ce qui se passe exactement? Résumez les événements les plus importants en 5 phrases.
- Comprenez-vous Felix? Pourquoi (pas)? Quelle est la cause?
- Est-ce que c'était la première fois qu'il a pensé à la mort? Quand? Dans quel fragment?
- « Mes pieds me conduisent au pont. » → Est-ce qu'il sait ce qu'il fait?
- Quel est le rapport avec monsieur Verlaegen?
- Que trouvez-vous de la fin?

La vie

La vie est belle
Quand je suis heureuse
Mais quand le monde s'est tourné vers moi
Tout change

Parfois je ne suis pas heureuse
Je veux pleurer
Laisser tout tomber
Mais je veux surtout crier

L'adolescence
C'est pour trouver
Liberté et indépendance
Dans ma vie

Aujourd'hui c'est facile
D'être heureuse
Hier j'avais des difficultés
A survivre

LES JEUNES ET LA DÉPRESSION MAJEURE

Patricia Garel, M.D., psychiatre, et François Maranda, M.D., psychiatre, CHU Sainte-Justine

Qu'est-ce que la dépression?

La dépression majeure n'est pas une maladie réservée aux seuls adultes. Elle touche 1 % de la population préadolescente (12-15 ans) et 7 % des jeunes avant la fin de l'adolescence (15-18 ans). Voilà des chiffres qui doivent nous inciter à mieux connaître la dépression afin d'en déceler rapidement les symptômes chez les jeunes.

La dépression majeure est une maladie, mais elle n'est pas tout à fait une maladie comme les autres, car elle altère le jugement de la personne. Pourtant, au même titre que les autres maladies, elle doit être expliquée, démystifiée et traitée rapidement. Les enjeux de la maladie et du traitement doivent être bien compris par le jeune et sa famille. Il ne faut pas souffrir inutilement ni rester seul.

Déprime et dépression

La déprime est différente de la dépression. Elle est une réponse normale aux contraintes psychologiques ou sociales que nous subissons tous, à un moment ou un autre, dans notre vie. Passagère, la déprime n'empêche pas qu'on puisse éprouver du plaisir lors de certaines activités ou à certains moments, même si on a le cafard. Une déprime peut être causée par une insatisfaction relative à un rendement scolaire, des relations conflictuelles avec la famille et les amis ou des ennuis de la vie quotidienne...

La dépression « maladie » ou dépression majeure se caractérise par une altération importante du fonctionnement et un

manque d'intérêt marqué pour ses activités habituelles. Le jeune s'isole ou au contraire est incapable de rester seul; il manque de concentration, il a parfois peur de tout ou bien il devient irritable, agressif. Certains troubles du comportement peuvent être des équivalents dépressifs (toxicomanie, fugues...) et il faudra éliminer un épisode dépressif avant de parler de trouble de conduite.

Signes avant-coureurs

Éléments pouvant prédisposer un jeune à la dépression :

- avoir dans sa famille des personnes atteintes de maladie mentale;
- subir des agressions aux plans physique, émotif ou sexuel;
- perdre un parent tôt dans l'enfance, par décès, divorce ou abandon;
- être atteint d'une maladie chronique;
- avoir des personnes qui se sont suicidées dans sa famille, etc.

Un diagnostic de dépression se pose à partir d'un ensemble variable de symptômes évoluant dans le temps et dans un contexte donné, et non pas d'un seul symptôme. Un jeune dépressif pourra présenter certains des symptômes associés à la dépression majeure.

Symptômes

Symptômes en phase de dépression :

- difficultés soutenues dans ses rapports avec ses proches et dans ses relations avec ses amis;
- irritabilité anormale et apathie par rapport aux choses courantes de la vie;
- négligence pour l'hygiène corporelle et l'entretien de sa chambre;
- comportements évoquant la délinquance : par exemple, sauter des journées d'école, comportements violents dans la parole et dans le geste, abus d'alcool et de substances toxiques;
- dérèglement de l'appétit;
- troubles d'attention et de concentration;
- troubles du sommeil : insomnie ou hypersomnie (dormir tout le temps);
- changements de l'humeur : tristesse, irritabilité, agressivité;
- comportements ou idées suicidaires envahissantes, désir de mort pour mettre un terme à une souffrance intolérable.

Traitements

Habituellement, le traitement de la dépression chez les jeunes comprend deux facettes : biologique et psychologique.

1. Le traitement biologique

Le médecin prescrit un ou des médicaments qui agissent sur les neurotransmetteurs (antidépresseurs ou autres). Les neurotransmetteurs sont des substances chimiques par

lesquelles les neurones communiquent et assurent le fonctionnement cérébral. En phase dépressive, cette communication est altérée. Les médicaments visent à rétablir correctement ces échanges. Il faut savoir que l'action de ces médicaments n'est pas instantanée. Il faut parfois patienter quelques semaines avant qu'ils atteignent leur plein potentiel. Lorsqu'efficaces, ils permettent au jeune de retrouver progressivement une vie équilibrée, soit :

- le sommeil;
- l'appétit;
- une énergie normale;
- une concentration normale (ce qui peut parfois revenir tardivement);
- retour du plaisir dans les activités;
- des projets réalistes;
- le goût de poursuivre ses études, etc.

2. Les traitements psychologiques

Les thérapies cognitives visant à corriger les conceptions et les perceptions fausses qui accompagnent la dépression sont efficaces et complémentaires aux traitements pharmacologiques. D'autres types de thérapies (thérapie de groupe, thérapie d'orientation analytique, etc.) peuvent être indiqués selon chaque cas particulier.

Pour chaque jeune atteint de dépression, il s'avère important de considérer l'amélioration de l'hygiène de vie : les horaires, l'alimentation, le sommeil, l'exercice, la non-consommation de drogues (particulièrement la marijuana), etc.

Où s'adresser?

Le rôle des différents intervenants par rapport à un jeune atteint de dépression

Les parents sont souvent les premiers à remarquer la rupture de fonctionnement de leur

enfant. Ils demeurent des observateurs privilégiés même si le lien parent-enfant peut parfois biaiser leurs perceptions. Il est alors important de formuler leurs craintes ou leurs doutes auprès d'une personne compétente. Ils sont toujours essentiels dans la démarche d'évaluation et d'accompagnement.

Le médecin de famille est souvent consulté en première instance du fait des nombreux symptômes physiques liés à la dépression (fatigue, douleurs...). Il fera un bilan médical éliminant une affection somatique pouvant expliquer ce tableau (problème thyroïdien, infectieux, anémie, etc.) et poursuivra l'évaluation avec le jeune et ses parents. Il peut alors demander une consultation à un psychiatre ou instaurer un traitement après un délai raisonnable.

Le psychiatre est le médecin spécialiste des troubles mentaux. Il est l'interlocuteur privilégié pour coordonner l'ensemble des traitements à offrir.

Les intervenants scolaires (l'infirmière, le psychologue, le travailleur social) sont souvent les premiers consultés par le jeune. Leur rôle est majeur dans l'accueil, le soutien et l'accompagnement de ce jeune en détresse. Ils dirigeront le jeune vers les spécialistes appropriés.

Le jeune peut aussi rencontrer et se confier à un **professeur « confident »**. Celui-ci pourra le conseiller et l'appuyer dans sa démarche auprès d'un médecin ou d'un organisme.

Les équipes de santé mentale jeunesse des Centres de santé et de services sociaux sont spécialisées dans les difficultés que les jeunes rencontrent. On peut communiquer avec elles sans hésiter.

Les organismes comme Revivre, Jeunesse, J'écoute et Tel-Jeunes ont un rôle d'informa-

tion et de soutien auprès de cette clientèle et de leur famille. Ils peuvent être consultés en tout temps pour des renseignements sur les ressources, de l'orientation, de l'aide et du soutien à différents niveaux.

Les proches du jeune peuvent l'aider!

Il arrive souvent qu'un jeune qui se sent mal se confie à ses proches (ami, sœur, frère, etc.). Ces derniers lui seront d'une aide précieuse pour passer à travers l'épreuve qu'il vit et ils ne le laisseront pas dans l'isolement et la solitude. Ils le mettront en contact avec une personne importante qui pourra faire les démarches nécessaires.

Si vous reconnaissez quelques signes et symptômes de dépression chez votre enfant ou votre jeune, consultez un omnipraticien ou un pédopsychiatre. Détecter la maladie et la faire soigner rapidement par des personnes compétentes est le geste le plus important à poser.

servicesjeunesse@revivre.org

ÉCOUTE, INFORMATION, RÉFÉRENCES

514 REVIVRE (738-4873)
Sans frais : 1 866 REVIVRE
Revivre.org


Anxiété ♦ Dépression ♦ Bipolarité

L'impression de cette fiche a été rendue possible grâce à une subvention du programme pour l'amélioration de la santé

+ Prends
soin de
toi₊
net

LES JEUNES ET LA DÉPRESSION MAJEURE

- Quelle est la source du texte?
- C'est quel type de texte? Comment vous le savez?
- Essayez de formuler une définition pour « la dépression ». Ne copiez pas du texte.
- Que veut dire « des signes avant-coureurs »?
- Donnez quelques symptômes d'une personne dépressive.
- Vous avez déjà vu/connu quelqu'un qui avait plusieurs de ces symptômes? Qu'est-ce que vous avez fait?
- Faites un schéma des traitements possibles.
- Quelle est la différence entre « déprime » et « dépression »?
- Quels de ces symptômes vous reconnaissez chez Felix?
- Il était dépressif selon vous?



Notebook

L'hiver dans la tête

Juste



Décris Felix en 5 mots.



Comment est la relation entre Felix et ses parents?



Quel est le rapport entre Felix et une bombe?



Qui est Rob? Qu'est-ce qu'il a fait dans l'histoire?



Quelles sont les personnes les plus importantes dans l'histoire? Expliquez pourquoi.





Expliquez la citation "Une vie sans avenir est souvent une vie sans souvenir."



Empty rectangular box for writing the answer.



Pourquoi Felix n'aime-t-il plus aller à l'école?



Empty rectangular box for writing the answer.



Comment s'appellent ses meilleurs amis?



Empty rectangular box for writing the answer.



Quel rôle joue de prof de classe monsieur Smet?



Empty rectangular box for writing the answer.



Où se trouve le climax de l'histoire? Expliquez!



Empty rectangular box for writing the answer.



Est-ce que le livre "Le bonheur pour les nuls" joue un grand rôle? Quel rôle?



Empty rectangular box for writing the answer.



Est-ce qu'il se sent mieux à la bibliothèque? Pourquoi?



Empty rounded rectangular box for writing the answer.



Quelles sont les événements les plus importantes dans cette histoire?



Empty rounded rectangular box for writing the answer.



Quel est selon vous le meilleur conseil du livre? Pourquoi?



Empty rounded rectangular box for writing the answer.



Qu'est-ce que vous trouvez de l'histoire?



Empty rounded rectangular box for writing the answer.





Minecraft est tres chouette.

Encore

IMMANUEL

Sukkel x caro

Hannah

Votre mère

Lies

Amusez-vous



Gijs #hatersgonnahate

Suis votre amour ;)

Ik ben tof x caro

Caroline is vies heeeeeeeet

das mega grappig ! xo)

stienemien

j'aime les turt

je t'aime, hannan xxxxxx

saluttttttttt

Prof: Quels sont vos conseils pour des ados qui sont malheureux?

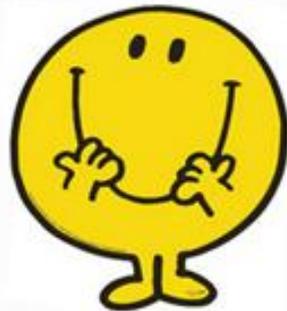
- Chaque personne donne au minimum 2 conseils.
- Quand vous postez des conseils, n'oubliez pas de donner votre nom.
- Vous donnez tous d'autres conseils.

Prof

Vos phrases doivent répondre à les critères

- Une phrase d'au moinsm 5 mots.
- Le conseil est écrit en impératif.

Chocolat glace est lekkaaaarr kusjes Ariuka



Bo Batens

N'avez pas beaucoup de stress !!

Bo conseil:

Amuzez vous

Caroline

Sevde

Dormi beaucoup

Bahar cesur

Mange assez de fruit

Sevde is :poop:

Sarah

Mange beaucoup de chocolat et parle avec tes amies

We zijn cool

Jarne

Karlien coomans

Rire beaucoup

Sofie vandenvenne

Jarne i

Ik

Swek yolo

Dennis -_-

Kellin is lelijk

Gijs #hatersgonnahate

She s after my piano tututututududutududutudu

Mathieuu is -s

Vu des films

Ma conseille est l'ecole

Mathieu est lelijk

eeeeee en

Ariukaa is heel cool

Hannah

Kellin is te perfect

Lelijk

Kellin is lelijk



Dormir

n

Mange caroline. elle est delieux

Sarahie

Pelin

Hannah

